

Den Europæiske Unions Tidende

C 183

51. årgang

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

19. juli 2008

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
IV	<i>Oplysninger</i>	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG ORGANER	
	Domstolen	
2008/C 183/01	Domstolens seneste offentliggørelse i <i>Den Europæiske Unions Tidende</i> EUT C 171 af 5.7.2008	1
V	<i>Udtalelser</i>	
	RETLIGE PROCEDURER	
	Domstolen	
2008/C 183/02	Sag C-226/06: Domstolens dom (Første Afdeling) af 5. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik (Traktatbrud — direktiv 89/391/EØF — foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet — artikel 2, artikel 10, stk. 1, og artikel 12, stk. 3 og 4 — ikke korrekt gennemført)	2
2008/C 183/03	Sag C-308/06: Domstolens dom (Store Afdeling) af 3. juni 2008 — The Queen, The International Association of Independent Tanker (Intertanko), The International Association of Dry Cargo Shipowners (Intercargo), The Greek Shipping Co-operation Committee, Lloyd's Register og The International Salvage Union mod Secretary of State for Transport) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Det Forenede Kongerige) (Søtransport — forurening fra skibe — direktiv 2005/35/EF — gyldighed — Montego Bay-konventionen — Marpolkonvention 73/78 — retsvirkninger — mulighed for påberåbelse — grov uagtsomhed — retssikkerhedsprincippet)	2

2008/C 183/04	Sag C-534/06: Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 5. juni 2008 — Industria Lavorazione Carni Ovine Srl mod Regione Lazio (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte suprema di cassazione (Italien)) (Fælles landbrugspolitik — EUGFL — artikel 13 i forordning (EØF) nr. 866/90 — udelukkelse af investeringer med henblik på forarbejdning af produkter fra tredjelande — proportionalitetsprincippet) 3	3
2008/C 183/05	Sag C-164/07: Domstolens dom (Anden Afdeling) af 5. juni 2008 — James Wood mod Fonds de Garantie des victimes des actes de Terrorisme et d'autres Infractions (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal de grande instance de Nantes — Commission d'Indemnisation des Victimes d'infractions (Frankrig)) (Artikel 12 EF — forskelsbehandling på grundlag af nationalitet — erstatning fra Fonds de Garantie des victimes des actes de Terrorisme et d'autres Infractions — udelukkelse) 3	3
2008/C 183/06	Sag C-170/07: Domstolens dom (Første Afdeling) af 5. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republiken Polen (Traktatbrud — interne afgifter — krav om teknisk kontrol af importerede brugte køretøjer — artikel 28 EF og 30 EF — direktiv 96/96/EF — anerkendelse af teknisk kontrol foretaget i andre medlemsstater) 4	4
2008/C 183/07	Sag C-312/07: Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 5. juni 2008 — JVC France SAS mod Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal d'instance de Paris — Frankrig) (Fælles toldtarif — tarifiering — kombineret nomenklatur — videokameraer — forklarende bemærkninger — retlig regulering) 4	4
2008/C 183/08	Sag C-395/07: Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 5. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland (Traktatbrud — direktiv 2004/48/EF — håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist) 5	5
2008/C 183/09	Sag C-507/07: Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 3. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik (Traktatbrud — forordning (EF) nr. 6/2002 — industriel og kommerciel ejendomsret — EF-design — artikel 80, stk. 2 — manglende meddelelse af listen over domstole) 6	6
2008/C 183/10	Udtalelse 1/08: Begæring om udtalelse fremsat af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i medfør af artikel 300, stk. 6, EF 6	6
2008/C 183/11	Forenede sager C-231/07 og C-232/07: Domstolens kendelse (Ottende Afdeling) af 14. maj 2008 — Tiercé Ladbroke SA (sag C-231/07) og Derby SA (sag C-232/07) mod État belge (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour d'appel de Bruxelles, Belgien) (Procesreglement — artikel 104, stk. 3, første afsnit — sjette momsdirektiv — artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3 — fritagelser — begreberne »anbringelse af midler« og »betaling« — nægtelse af momsfrigørelse) 6	6
2008/C 183/12	Sag C-454/07: Sag anlagt den 10. august 2007 — Hervé Raulin mod Den Franske Republik 7	7
2008/C 183/13	Sag C-49/08: Sag anlagt den 7. februar 2008 — Sandra Raulin mod Den Franske Republik 7	7
2008/C 183/14	Sag C-132/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Fővárosi Bíróság (Ungarn) den 2. april 2008 — LIDL Magyarországi Kereskedelmi Bt. mod Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa 7	7
2008/C 183/15	Sag C-137/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság (Ungarn) den 7. april 2008 — VB Pénzügyi Lízing Zrt. mod Ferenc Schneider 8	8

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2008/C 183/16	Sag C-138/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Fővárosi Ítéltábla den 7. april 2008 — Hochtief AG og Linde-Kca-Dresden GmbH mod Közbeszerzések Tanácsa Közbeszerzési Döntőbizottság	9
2008/C 183/17	Sag C-139/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Oberlandesgericht Karlsruhe (Tyskland) den 7. april 2008 — Straffesag mod Rafet Kqiku	9
2008/C 183/18	Sag C-156/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Niedersächsisches Finanzgericht (Tyskland) den 16. april 2008 — Monika Vollkommer mod Finanzamt Hannover-Land I	10
2008/C 183/19	Sag C-161/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van Beroep te Antwerpen (Belgien) den 18. april 2008 — Internationaal Verhuis- en Transportbedrijf Jan de Lely mod Belgische Staat	10
2008/C 183/20	Sag C-165/08: Sag anlagt den 17. april 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Polen	11
2008/C 183/21	Sag C-166/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Amtsgericht Bünden (Tyskland) den 18. april 2008 — Straffesag mod Guido Weber	11
2008/C 183/22	Sag C-167/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van Cassatie (Belgien) den 21. april 2008 — Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik International, VO Sembodja BV og Parc Healthcare International Limited mod Omnipol Ltd	12
2008/C 183/23	Sag C-172/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Commissione tributaria provinciale di Roma (Italien) den 25. april 2008 — Pontina Ambiente Srl mod Regione Lazio	12
2008/C 183/24	Sag C-173/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Gerechtshof te Amsterdam (Nederlandene) den 25. april 2008 — Kloosterboer Services BV mod Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid	12
2008/C 183/25	Sag C-189/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hoge Raad der Nederlanden (Nederlandene) den 8. maj 2008 — Zuid-Chemie BV mod Philippo's Mineralenfabriek NV/SA nu PMF Productions	13
2008/C 183/26	Sag C-193/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 14. januar 2008 — Landbrugssagen med parterne: Hermann Fischer, Rolf Schlatter og Regierungspräsidium Freiburg	13
2008/C 183/27	Sag C-197/08: Sag anlagt den 14. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik	14
2008/C 183/28	Sag C-201/08: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hessisches Finanzgericht, Kassel (Tyskland) den 16. maj 2008 — Plantanol GmbH & Co. KG mod Hauptzollamt Darmstadt	14
2008/C 183/29	Sag C-210/08 P: Appel iværksat den 21. maj 2008 af Sebirán, S.L. til prøvelse af dom afsagt af Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling) den 12. marts 2008 i sag T-332/04 — Sebirán, S.L. mod KHIM og El Coto de Rioja, S.A.	15
2008/C 183/30	Sag C-219/08: Sag anlagt den 22. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien	15
2008/C 183/31	Sag C-220/08: Sag anlagt den 22. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik	16



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2008/C 183/32	Sag C-234/08: Sag anlagt den 30. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Irland	16
2008/C 183/33	Sag C-239/08: Sag anlagt den 2. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien	16
2008/C 183/34	Sag C-240/08: Sag anlagt den 2. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg	17
2008/C 183/35	Sag C-245/08: Sag anlagt den 4. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Portugisiske Republik	17
Retten for EU-Personalesager		
2008/C 183/36	Sag T-282/03: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2008 — Ceuninck mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd — udnævnelse — stilling som konsulent i OLAF — afslag på ansøgning — OLAF-generaldirektørens beføjelser — lovligheden af meddelelsen om ledig stilling — tilsidesættelse af reglerne for udnævnelse af tjenestemænd i lønklasse A4 og A5 — magtfordrejning — åbenbar fejlurdering)	18
2008/C 183/37	Sag T-18/04: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2008 — Marcuccio mod Kommissionen (Social sikring — ansøgning om godtgørelse af lægelige udgifter — stiltiende afvisning af ansøgningen)	18
2008/C 183/38	Sag T-141/05: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 5. juni 2008 — Internationaler Hilfsfonds mod Kommissionen (Annulationssøgsmål — aktindsigt — forordning (EF) nr. 1049/2001 — delvist afslag — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for søgsmål — rent bekræftende retsakt — afvisning)	19
2008/C 183/39	Sag T-330/06: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2008 — Novartis mod KHIM (BLUE SOFT) (EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket BLUE SOFT — absolutte registreringshindringer — beskrivende karakter — mangel på fornødent særpræg — artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 40/94)	19
2008/C 183/40	Sag T-85/07: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2008 — Gabel Industria Tessile mod KHIM — Creaciones Garel (GABEL) (EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om GABEL som EF-ordmærke — det ældre EF-figurmærke GAREL — delvist afslag på registrering — omfanget af den undersøgelse, der skal foretages af appelkammeret — pligt til at træffe afgørelse om klagen i sin helhed — artikel 62, stk. 1, i forordning (EF) nr. 40/94)	19
2008/C 183/41	Sag T-91/07: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 2. juni 2008 — WWF-UK mod Rådet (Annulationssøgsmål — forordning (EF) nr. 41/2007 — genopretning af torskebestande — fastsættelse af TAC'er for 2007 — almen gyldig retsakt — ikke individuelt berørt — afvisning)	20
2008/C 183/42	Sag T-172/07: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 2. juni 2008 — Atlantic Dawn m.fl. mod Kommissionen (Annulationssøgsmål — fiskekvoter — forordning (EF) nr. 2371/2002 — sagsøgerne ikke umiddelbart berørt — afvisning)	20



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2008/C 183/43	Sag T-220/07: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 19. maj 2008 — Transports Schiocchet — Excursions mod Kommissionen (Erstatningssøgsmål — forældelsesfrist — artikel 46 i statuten for Domstolen — afvisning)	21
2008/C 183/44	Sag T-4/08: Sag anlagt den 3. januar 2008 — EMSA mod Portugal	21
2008/C 183/45	Sag T-160/08 P: Appel iværksat den 5. maj 2008 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber til prøvelse af dom afsagt den 21. februar 2008 af Retten for EU-personalesager i sag F-31/07, Putterie-De-Beukelaer mod Kommissionen	23
2008/C 183/46	Sag T-166/08: Sag anlagt den 6. maj 2008 — Ivanov mod Kommissionen	23
2008/C 183/47	Sag T-169/08: Sag anlagt den 13. maj 2008 — DEI mod Kommissionen	24
2008/C 183/48	Sag T-174/08: Sag anlagt den 15. maj 2008 — Kommissionen mod Cooperação e Desenvolvimento Regional, SA	25
2008/C 183/49	Sag T-186/08: Sag anlagt den 9. maj 2008 — Liga para a Protecção da Natureza mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber	25
2008/C 183/50	Sag T-189/08: Sag anlagt den 22. maj 2008 — Forum 187 mod Kommissionen	26
2008/C 183/51	Sag T-191/08: Sag anlagt den 22. maj 2008 — JOOP! mod KHIM (gengivelse af et udråbstegn)	27
2008/C 183/52	Sag T-195/08: Sag anlagt den 30. maj 2008 — Antwerpse Bouwwerken mod Kommissionen	28
2008/C 183/53	Sag T-199/08: Sag anlagt den 3. juni 2008 — Ziegler mod Kommissionen	28
2008/C 183/54	Sag T-200/08: Sag anlagt den 22. maj 2008 — Interflon mod KHIM — Illinois Tool Works (FOODLUBE)	29
2008/C 183/55	Sag T-202/08: Sag anlagt den 5. juni 2008 — CLL Centres de langues mod Kommissionen	29
2008/C 183/56	Sag T-273/04: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 23. maj 2008 — FagorBrandt mod Kommissionen	30
2008/C 183/57	Sag T-368/06: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 5. maj 2008 — Rath mod KHIM — Sanorell Pharma (Immunocel)	30
2008/C 183/58	Sag T-171/07: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 2. juni 2008 — Avaya mod KHIM — ZyXEL Communications (VANTAGE CNM)	30
2008/C 183/59	Sag T-228/07: Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 9. juni 2008 — Malheiro mod Kommissionen	30

Retten for EU-Personalesager

2008/C 183/60	Sag F-79/07: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 26. maj 2008 — Braun-Neumann mod Parlamentet (Personalesag — tjenestemænd — pensioner — efterladtepension — udbetaling af 50 % som følge af en anden efterlevende ægtefælle — afvisning — klage indgivet for sent — ufravigelige procesforudsætninger — fremsat af retten af egen drift — tidsmæssig anvendelse af Rettens procesreglement)	31
---------------	---	----



2008/C 183/61	Sag F-101/07: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 22. maj 2008 — Cova mod Kommissionen (Processuelle stridsspørgsmål — formalitetsindsigelse)	31
2008/C 183/62	Sag F-107/07: Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 22. maj 2008 — Daskalakis mod Kommissionen (Personalesag — tjenestemænd — løn — vedtægtens artikel 7, stk. 2 — kompensations-tillæg ved midlertidig tjeneste — afvisning)	31
2008/C 183/63	Sag F-119/07: Sag anlagt den 22. oktober 2007 — Strack mod Kommissionen	32
2008/C 183/64	Sag F-131/07: Sag anlagt den 31. oktober 2007 — Baniel-Kubinova m.fl. mod Parlamentet	32
2008/C 183/65	Sag F-40/08: Sag anlagt den 18. marts 2008 — Carvalhal Garcia mod Rådet	33
2008/C 183/66	Sag F-43/08: Sag anlagt den 16. april 2008 — Spee mod Europol	33
2008/C 183/67	Sag F-49/08: Sag anlagt den 19. maj 2008 — Giannini mod Kommissionen	33
2008/C 183/68	Sag F-51/08: Sag anlagt den 21. maj 2008 — Stols mod Rådet	34
2008/C 183/69	Sag F-52/08: Sag anlagt den 4. juni 2008 — Plasa mod Kommissionen	35
2008/C 183/70	Sag F-53/08: Sag anlagt den 28. maj 2008 — Bouillez m.fl. mod Rådet	35



IV

*(Oplysninger)*OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER OG
ORGANER

DOMSTOLEN

*(2008/C 183/01)***Domstolens seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende***

EUT C 171 af 5.7.2008

Liste over tidligere offentliggørelser

EUT C 158 af 21.6.2008

EUT C 142 af 7.6.2008

EUT C 128 af 24.5.2008

EUT C 116 af 9.5.2008

EUT C 107 af 26.4.2008

EUT C 92 af 14.4.2008

Teksterne er tilgængelige i:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Udtalelser)

RETLIGE PROCEDURER

DOMSTOLEN

Domstolens dom (Første Afdeling) af 5. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik

(Sag C-226/06) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 89/391/EØF — foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet — artikel 2, artikel 10, stk. 1, og artikel 12, stk. 3 og 4 — ikke korrekt gennemført)

(2008/C 183/02)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved G. Rozet og I Kaufmann-Bühler, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Franske Republik (ved G. de Bergues og C. Bergeot-Nunes, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Traktatbrudssøgsmål — manglende vedtagelse inden for den fastsatte frist af de nødvendige bestemmelser for at efterkomme artikel 2, artikel 10, stk. 1, og artikel 12, stk. 3 og 4, i Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet (EFT L 183, s. 1)

Konklusion

1) Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet, idet den ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget alle de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme direktivets artikel 2, artikel 10, stk. 1, og artikel 12, stk. 3 og 4.

2) Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 165 af 15.7.2006.

Domstolens dom (Store Afdeling) af 3. juni 2008 — The Queen, The International Association of Independent Tanker (Intertanko), The International Association of Dry Cargo Shipowners (Intercargo), The Greek Shipping Co-operation Committee, Lloyd's Register og The International Salvage Union mod Secretary of State for Transport) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — Det Forenede Kongerige)

(Sag C-308/06) ⁽¹⁾

(Søtransport — forurening fra skibe — direktiv 2005/35/EF — gyldighed — Montego Bay-konventionen — Marpolkonvention 73/78 — retsvirkninger — mulighed for påberåbelse — grov uagtsomhed — retssikkerhedsprincippet)

(2008/C 183/03)

Processprog: engelsk

Den forelæggende ret

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: The Queen, The International Association of Independent Tanker (Intertanko), The International Association of Dry Cargo Shipowners (Intercargo), The Greek Shipping Co-operation Committee, Lloyd's Register og The International Salvage Union

Sagsøgt: Secretary of State for Transport

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — High Court of Justice, Queen's Bench Division, Administrative Court — gyldigheden af artikel 4 og 5, stk. 1 og 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/35/EF af 7. september 2005 om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser (EUT L 255, s. 11) — fællesskabsbestemmelser, der har til formål at begrænse visse undtagelser i en internationale konvention (international konvention til forebyggelse af forurening fra skibe, benævnt »MARPOL konventionen«) — bestemmelser, som pålægger strafferetlige sanktioner i tilfælde, hvor en international konvention (De Forenede Nationers Havretskonvention (UNCLOS)) ikke pålægger sådanne

Konklusion

- 1) Gyldigheden af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/35/EF af 7. september 2005 om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser kan ikke vurderes:
 - hverken med hensyn til den internationale konvention om forebyggelse af forurening fra skibe, undertegnet i London den 2. november 1973, som suppleret ved protokollen af 17. februar 1978
 - eller med hensyn til De Forenede Nationers havretskonvention indgået i Montego Bay den 10. december 1982.
- 2) Gennemgangen af det fjerde spørgsmål har intet frembragt, der kan rejse tvivl om gyldigheden af artikel 4 i direktiv 2005/35 med hensyn til det generelle retssikkerhedsprincip.

⁽¹⁾ EUT C 261 af 28.10.2006.

Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 5. juni 2008 — Industria Lavorazione Carni Ovine Srl mod Regione Lazio (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Corte suprema di cassazione (Italien))

(Sag C-534/06) ⁽¹⁾

(Fælles landbrugspolitik — EUGFL — artikel 13 i forordning (EØF) nr. 866/90 — udelukkelse af investeringer med henblik på forarbejdning af produkter fra tredjelande — proportionalitetsprincippet)

(2008/C 183/04)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Corte suprema di cassazione

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Industria Lavorazione Carni Ovine Srl

Sagsøgt: Regione Lazio

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Corte suprema di cassazione — fortolkning af artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter (EFT L 91, s. 1) — investeringer udelukket ved afsætning og/eller forarbejdning af produkter med oprindelse fra tredjeland — investeringer tillige udelukket for produkter fra medlemsstaterne, uanset at investeringerne er foretaget i overensstemmelse med det særlige program, i henhold til hvilket der er opnået finansiering.

Konklusion

Artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter skal fortolkes således, at den ikke udelukker, at der under omstændigheder som dem, der foreligger i hovedsagen, udbetales et finansielt tilskud i tilfælde, hvor også produkter med oprindelse i lande uden for Fællesskabet afsættes eller forarbejdes, uanset at det særlige program, hvortil der er opnået et finansielt tilskud, er blevet overholdt, for så vidt som de produkter, som har oprindelse i Fællesskabet, er blevet afsat og/eller forarbejdet i de fastsatte mængder.

⁽¹⁾ EUT C 42 af 24.2.2007.

Domstolens dom (Anden Afdeling) af 5. juni 2008 — James Wood mod Fonds de Garantie des victimes des actes de Terrorisme et d'autres Infractions (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal de grande instance de Nantes — Commission d'Indemnisation des Victimes d'infractions (Frankrig))

(Sag C-164/07) ⁽¹⁾

(Artikel 12 EF — forskelsbehandling på grundlag af nationalitet — erstatning fra Fonds de Garantie des victimes des actes de Terrorisme et d'autres Infractions — udelukkelse)

(2008/C 183/05)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Tribunal de grande instance — Commission d'Indemnisation des Victimes d'infractions

Parter i hovedsagen

Sagsøger: James Wood

Sagsøgt: Fonds de Garantie des victimes des actes de Terrorisme et d'autres Infractions

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunal de grande instance, Commission d'Indemnisation des Victimes d'infractions — fortolkning af EF-traktatens artikel [12] — om det er foreneligt med fællesskabsretten, når henses til princippet om forbud mod forskelsbehandling, at have en national lovgivning, hvorefter en statsborger i en anden medlemsstat, der lovligt er bosiddende i Frankrig og far til et barn med fransk statsborgerskab, som er omkommet udenfor det nationale område, alene pga. sit statsborgerskab udelukkes fra at få erstatning fra en Fonds de garantie.

Konklusion

Fællesskabsretten er til hinder for en medlemsstats lovgivning, hvorefter andre medlemsstaters statsborgere, der er bosat og arbejder på denne første medlemsstats område, alene på grund af deres statsborgerskab udelukkes fra at få erstatning for tab som følge af personskaade, der skyldes en lovovertrædelse, som ikke er blevet begået på denne stats område.

⁽¹⁾ EUT C 129 af 9.6.2007.

Domstolens dom (Første Afdeling) af 5. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Polen

(Sag C-170/07) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — interne afgifter — krav om teknisk kontrol af importerede brugte køretøjer — artikel 28 EF og 30 EF — direktiv 96/96/EF — anerkendelse af teknisk kontrol foretaget i andre medlemsstater)

(2008/C 183/06)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Hottiaux og K. Herrmann, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Polen (ved E. Ośniecka-Tamecka, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 28 EF — national lovgivning, som kræver teknisk kontrol af importerede brugte køretøjer inden deres indregistrering, hvorimod tilsvarende indenlandske køretøjer ikke er undergivet et sådan krav

Konklusion

1) Den Polske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 28 EF, idet den stiller krav om teknisk kontrol af importerede brugte køretøjer, der tidligere har været indregistreret i andre medlemsstater, inden deres indregistrering i Polen.

2) Republikken Polen betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 183 af 4.8.2007.

Domstolens dom (Syvende Afdeling) af 5. juni 2008 — JVC France SAS mod Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunal d'instance de Paris — Frankrig)

(Sag C-312/07) ⁽¹⁾

(Fælles toldtarif — tarifiering — kombineret nomenklatur — videokameraer — forklarende bemærkninger — retlig regulering)

(2008/C 183/07)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Tribunal d'instance de Paris

Parter i hovedsagen

Sagsøger: JVC France SAS

Sagsøgt: Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunal d'instance de Paris — fortolkning af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256, s. 1) i den affattelse, der finder anvendelse på de faktiske omstændigheder — underposition 8525 40 91 (videokameraer kun til optagelse af lyd og billeder med fjernsynskameraet) og 8525 40 99 (andre varer) — klassificering af videokameraer, der ved indførslen ikke er i stand til at optage videosignaler fra eksterne kilder (DV OUT) men hvis videogrænseflade efterfølgende kan omdannes til videoindgang ved hjælp af en software eller en widget (DV IN & OUT) uden at producenten har oplyst om denne mulighed og heller ikke understøtter den — muligheden for at foretage en ændring af fællesskabspraksis med hensyn til toldtarifiering ved hjælp af på hinanden følgende ændringer af de forklarende bemærkninger med tilbagevirkende kraft i stedet for ved at vedtage en tarifieringsforordning, der udelukkende finder anvendelse på fremtiden

Konklusion

- 1) Et videokamera kan kun tariferes i underposition 8525 40 99 i den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2261/98 af 26. oktober 1998, Kommissionens forordning (EF) nr. 2204/1999 af 12. oktober 1999, Kommissionens forordning (EF) nr. 2388/2000 af 13. oktober 2000 og Kommissionens forordning (EF) nr. 2031/2001 af 6. august 2001, hvis funktionen til optagelse af billeder og lyd fra andre kilder end det indbyggede kamera eller den indbyggede mikrofon er aktiv på tidspunktet for fortoldningen, eller hvis, selv når producenten ikke har til hensigt at oplyse om denne egenskab, denne funktion kan aktiveres efter dette tidspunkt ved en let manipulation af apparatet foretaget af en bruger, som ikke er i besiddelse af særlige kompetencer, og uden at videokameraets hardware ændres. I tilfælde af en efterfølgende aktivering er det desuden nødvendigt, når først aktiveringen har fundet sted, dels at videokameraet fungerer på lignende måde som et videokamera, hvis funktion til optagelse af billeder og lyd fra andre kilder end det indbyggede kamera eller den indbyggede mikrofon er aktiv på tidspunktet for fortoldningen, dels at videokameraet kan fungere alene. Disse betingelser skal kunne kontrolleres på tidspunktet for fortoldningen. Det tilkommer den nationale domstol at bedømme, hvorvidt disse betingelser er opfyldt. Er disse betingelser ikke opfyldt, skal videokameraet tariferes i underposition 8525 40 91 i den kombinerede nomenklatur.
- 2) De forklarende bemærkninger til den kombinerede nomenklatur vedrørende underposition 8525 40 99, offentliggjort den 6. juli 2001 og den 23. oktober 2002, har en fortolkningsmæssig karakter og har ikke bindende retsvirkninger. De er i overensstemmelse med ordlyden af den kombinerede nomenklatur og ændrer ikke rækkevidden heraf. Det følger heraf, at det ikke var nødvendigt at vedtage en ny forordning vedrørende tarifiering.

Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 5. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland(Sag C-395/07) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — direktiv 2004/48/EF — håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)

(2008/C 183/08)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved W. Wils og H. Krämer, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Forbundsrepublikken Tyskland (ved M. Lumma, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Traktatbrud — manglende vedtagelse inden for den fastsatte frist af de nødvendige bestemmelser for at efterkomme Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/48/EF af 29. april 2004 om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder (EUT L 157, s. 45, med berigtigelse i L 195, s. 16)

Konklusion

- 1) Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/48/EF af 29. april 2004 om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder, idet den ikke inden for den fastsatte frist har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv.
- 2) Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 211 af 8.9.2007.

⁽¹⁾ EUT C 247 af 20.10.2007.

Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 3. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik

(Sag C-507/07) ⁽¹⁾

(Traktatbrud — forordning (EF) nr. 6/2002 — industriel og kommerciel ejendomsret — EF-design — artikel 80, stk. 2 — manglende meddelelse af listen over domstole)

(2008/C 183/09)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved H. Krämer, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Den Franske Republik (ved G. de Bergues og A. Hare, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Traktatbrud — Rådets forordning (EF) nr. 6/2002 af 12. december 2001 om EF-design (EFT 2002 L 3, s. 1) — manglende meddelelse af listen foreskrevet ved førnævnte forordnings artikel 80, stk. 2, over EF-designdomstole med angivelse af deres betegnelse og stedlige kompetence

Konklusion

1) Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 80, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 6/2002 af 12. december 2001 om EF-design, idet den ikke har sendt Kommissionen en liste over EF-designdomstole.

2) Den Franske Republik betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 8 af 12.1.2008.

Begæring om udtalelse fremsat af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i medfør af artikel 300, stk. 6, EF

(Udtalelse 1/08)

(2008/C 183/10)

Processprog: alle officielle sprog

Den part, som anmoder om udtalelsen:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved E. White, M. Huttunen og L. Prete, som befuldmægtigede)

Spørgsmål til Domstolen:

- 1) Har Fællesskabet enekompetence til at indgå aftaler med de medlemmer af WTO [Verdenshandelsorganisationen], som kan blive påvirket deraf i den forstand, hvori dette udtryk er anvendt i artikel XXI i GATS-aftalen [almindelig overenskomst om handel med tjenesteydelser], under de omstændigheder i forbindelse med indgåelsen, som er beskrevet i denne begæring om udtalelse, eller er kompetencen delt mellem Fællesskabet og medlemsstaterne?
- 2) Udgør EF-traktatens artikel 133, stk. 1 og 5, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, rette hjemmel for en retsakt om indgåelse af sådanne aftaler på Fællesskabets vegne eller på Fællesskabets og dets medlemsstaters vegne?

Domstolens kendelse (Ottende Afdeling) af 14. maj 2008 — Tiercé Ladbroke SA (sag C-231/07) og Derby SA (sag C-232/07) mod État belge (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour d'appel de Bruxelles, Belgien)

(Forenede sager C-231/07 og C-232/07) ⁽¹⁾

(Procesreglement — artikel 104, stk. 3, første afsnit — sjette momsdirektiv — artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3 — fritagelser — begreberne »anbringelse af midler« og »betaling« — nægtelse af momsfrigtagelse)

(2008/C 183/11)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour d'appel de Bruxelles

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Tiercé Ladbroke SA (sag C-231/07) og Derby SA (sag C-232/07)

Sagsøgt: État belge

Sagens genstand

Præjudiciel — Cour d'appel de Bruxelles — fortolkning af artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3, i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1) — fritagelse for transaktioner, herunder formidling, vedrørende anbringelse af midler og betalinger — væddemål, lotterier og andre former for hasardspil eller spil om penge — tjenesteydelser, som leveres af tobakshandlere, der handler for en agenturgivers regning, og som er ansvarlige for indsamling af indsatserne og udbetaling af eventuelle gevinster — mulighed for fritagelse i henhold til artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3?

Konklusion

Begrebet »transaktioner, herunder forhandlinger, vedrørende anbringelse af midler [...] [og] betalinger« i artikel 13, punkt B, litra d), nr. 3, i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag, skal fortolkes således, at det ikke vedrører levering af tjenesteydelser fra en agent, der handler for en agenturgivers regning, når agenturgiveren driver virksomhed med indgåelse af væddemål på hestevæddeløb og andre sportsbegivenheder, og når agentens virksomhed består i, at han indgår væddemålene i agenturgiverens navn, registrerer væddemålene, bekræfter indgåelsen af væddemålene over for kunden ved udstedelse af en kvittering, indsamler indsatserne, udbetaler gevinsterne, påtager sig hele ansvaret over for agenturgiveren for så vidt angår opbevaring af de indsamlede indsatser og bærer risikoen for tyveri og/eller tab af penge, og derfor modtager et vederlag fra agenturgiveren i form af kommission.

(¹) EUT C 170 af 21.7.2007.

Sag anlagt den 10. august 2007 — Hervé Raulin mod Den Franske Republik

(Sag C-454/07)

(2008/C 183/12)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Hervé Raulin (ved advokat C. Vaucois)

Sagsøgt: Den Franske Republik

Ved kendelse af 16. maj 2008 har Domstolen (Femte Afdeling) fastslået, at den ikke har kompetence til at træffe afgørelse i sagen, og har tilpligtet H. Raulin at bære sine egne omkostninger.

Sag anlagt den 7. februar 2008 — Sandra Raulin mod Den Franske Republik

(Sag C-49/08)

(2008/C 183/13)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Sandra Raulin (ved avocat C. Vaucois)

Sagsøgt: Den Franske Republik

Ved kendelse af 16. maj 2008 har Domstolen (Femte Afdeling) fastslået, at den ikke har kompetence til at træffe afgørelse i sagen, og har tilpligtet S. Raulin at bære sine egne omkostninger.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Fővárosi Bíróság (Ungarn) den 2. april 2008 — LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt. mod Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

(Sag C-132/08)

(2008/C 183/14)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Fővárosi Bíróság

Parter i hovedsagen

Sagsøger: LIDL Magyarország Kereskedelmi Bt.

Sagsøgt: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 8 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF ⁽¹⁾ fortolkes således, at der ikke kan fastsættes andre forpligtelser, der går videre end den nævnte bestemmelse vedrørende markedsføring af radio- og teleterminaludstyr (herefter »apparaturler«), som er undergivet dette direktiv og er forsynet med EF-mærkning, som en fabrikant med hjemsted i en anden medlemsstat har anbragt?
- 2) Skal artikel 2, litra e) og f), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF ⁽²⁾ på grundlag af markedsføringsforpligtelserne fortolkes således, at en enhed, som markedsfører apparaturet i en medlemsstat (uden at have deltaget i fremstillingen heraf), og hvis hjemsted befinder sig i en anden medlemsstat end producentens, ligeledes kan anses for producent?
- 3) Skal artikel 2, litra e), nr. i), ii) og iii), og artikel 2, litra f), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF fortolkes således, at distributøren (som ikke er producent) af apparatur fremstillet i en anden medlemsstat kan være forpligtet til at fremsende en overensstemmelseserklæring, som indeholder tekniske oplysninger vedrørende dette apparatur?
- 4) Skal artikel 2, litra e), nr. i), ii) og iii), og artikel 2, litra f), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF fortolkes således, at en enhed, som alene markedsfører et bestemt apparatur i den medlemsstat, hvor den har sit hjemsted, tillige kan anses for producent af dette apparatur, når dens distributionsvirksomhed ikke påvirker apparaturets sikkerhedsmæssige egenskaber?
- 5) Skal artikel 2, litra f), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF fortolkes således, at der til distributøren i denne bestemmelse kan stilles de krav, som ifølge direktivet alene kan stilles til producenten i artikel 2, litra e), f.eks. at distributøren fremsender en overensstemmelseserklæring vedrørende de tekniske krav?
- 6) Kan Romtraktatens artikel 30 ([tidligere] artikel 36) og de nævnte ufravigelige krav (mandatory requirements) begrunde en undtagelse til anvendelsen af Dassonville-formlen, når der tillige tages hensyn til ækvivalensprincippet (principle of equivalence) og princippet om gensidig anerkendelse (mutual recognition)?
- 7) Skal Romtraktatens artikel 30 ([tidligere] artikel 36) fortolkes således, at handel og indførsel af varer i transit ikke må begrænses af andre grunde af dem, der er angivet i denne bestemmelse?
- 8) Er EF-mærkningen i overensstemmelse med ækvivalensprincippet og princippet om gensidig anerkendelse, eller opfylder den kravene i Romtraktatens artikel 30 ([tidligere] artikel 36)?

9) Skal EF-mærkningen fortolkes således, at medlemsstaterne ikke under nogen omstændigheder kan anvende andre tekniske kvalitetsnormer på apparaturet end dem, der er fastsat i lovgivningen om EF-mærkning?

- 10) Skal artikel 6, stk. 1, og artikel 8, stk. 2, andet punktum, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF fortolkes således, at producenten og distributøren for så vidt angår markedsføringen af varer kan anses for at være undergivet samme forpligtelser, når producenten ikke markedsfører produkterne?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9.3.1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse (EFT L 91, s. 10).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF om produktsikkerhed i almindelighed (EFT L 11, s. 4).

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af
Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság (Ungarn) den 7. april
2008 — VB Pénzügyi Lízing Zrt. mod Ferenc Schneider**

(Sag C-137/08)

(2008/C 183/15)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Budapesti II. és III. Kerületi Bíróság

Parter i hovedsagen

Sagsøger: VB Pénzügyi Lízing Zrt.

Sagsøgt: Ferenc Schneider

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Kræver forbrugerbeskyttelsen i Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler ⁽¹⁾, at en national dommer — uanset proceduren, og uanset om den er kontradiktorisk — som led i kontrollen af sin egen kompetence ex officio prøver, om et for ham fremlagt kontraktvilkår er urimeligt, selv om dette ikke er blevet gjort gældende?

- 2) Såfremt første spørgsmål besvares bekræftende, hvilke kriterier skal den nationale dommer da lægge til grund i forbindelse med denne kontrol, navnlig såfremt værnetinget i henhold til kontraktvilkåret ikke er tjenesteyderens hjemsted, men et andet værneting i nærheden af dette hjemsted?
- 3) Er artikel 23, stk. 1, i protokollen vedrørende statuten for Domstolen, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union, traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, til hinder for, at den nationale dommer underretter justitsministeriet i sin egen medlemsstat om en anmodning om præjudiciel afgørelse samtidig med, at denne forelægges?

(¹) EFT L 95, s. 29.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Fővárosi Ítéltábla den 7. april 2008 — Hochtief AG og Linde-Kca-Dresden GmbH mod Közbesszerzés Tanácsa
Közbesszerzési Döntőbizottság**

(Sag C-138/08)

(2008/C 183/16)

Processprog: ungarsk

Den forelæggende ret

Fővárosi Ítéltábla

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Hochtief AG og Linde-Kca-Dresden GmbH

Sagsøgt: Közbesszerzés Tanácsa Közbesszerzési Döntőbizottság

Intervenant: Budapest Főváros Önkormányzata

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Finder ordningen i artikel 44, stk. 3, i direktiv 2004/18/EF om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter, der erstattede artikel 22 i Rådets direktiv 93/37/EØF (¹), anvendelse, såfremt udbudsproceduren blev indledt på et tidspunkt, hvor direktiv 2004/18/EF (²) var trådt i kraft, men medlemsstaternes frist for gennemførelse af nævnte direktiv endnu ikke

var udløbet, og direktivet således ikke var gennemført i national ret?

- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende, forelægger denne ret endvidere følgende spørgsmål: Skal begrænsningen af antallet af egnede ansøgere, såfremt der foretages udbud efter forhandling med offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse, fortolkes således, at der i anden fase — tildeling af kontrakten — altid skal være et mindsteantal ansøgere (tre), når der tages hensyn til, at det i artikel 44, stk. 3, i direktiv 2004/18/EF bestemmes, at »[...] antallet af ansøgere, der opfordres til at afgive tilbud, [under alle omstændigheder skal] være tilstrækkelig stort til at sikre reel konkurrence«?
- 3) Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende, forelægger denne ret følgende spørgsmål: Skal kravet i artikel 22, stk. 3, i Rådets direktiv 93/37/EØF om samordning af fremgangsmåderne med hensyn til indgåelse af offentlige bygge- og anlægskontrakter (herefter »direktivet«) om, at »der er et tilstrækkeligt antal egnede ansøgere«, fortolkes således, at proceduren, såfremt der ikke foreligger et mindsteantal egnede ansøgere (tre), ikke kan fortsætte med opfordring til at afgive tilbud?
- 4) Såfremt EF-Domstolen besvarer det tredje spørgsmål benægtende forelægger denne ret endvidere følgende spørgsmål: Finder direktivets artikel 22, stk. 2, andet afsnit, der befinder sig blandt reglerne om begrænset udbud, og hvorefter »antallet af ansøgere, der opfordres til at afgive bud, [under alle omstændigheder skal] være tilstrækkelig stort til at sikre reel konkurrence«, anvendelse på udbud efter forhandling i to faser, som er reguleret i stk. 3?

(¹) EFT L 199, s. 54.

(²) EUT L 134, s. 114.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Oberlandesgericht Karlsruhe (Tyskland) den 7. april 2008 — Straffesag mod Rafet Kqiku

(Sag C-139/08)

(2008/C 183/17)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Oberlandesgericht Karlsruhe

Parter i straffesagen

Anklagemyndighed:

1. Generalstaatsanwaltschaft Karlsruhe
2. Staatsanwaltschaft Konstanz

Tiltalte: Rafet Kqiku

Præjudicielt spørgsmål

Skal bestemmelserne i artikel 1 og 2 i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 896/2006/EF af 14. juni 2006 om indførelse af en forenklet ordning for personkontrol ved de ydre grænser på grundlag af medlemsstaternes ensidige anerkendelse af visse opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein i forbindelse med transit gennem deres område ⁽¹⁾ fortolkes således, at opholdstilladelser udstedt af Schweiz og Liechtenstein som omhandlet i bilaget, har direkte virkning som en opholdstilladelse, der giver adgang til transit gennem det fælles område, som følge af, at de medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, ensidigt anerkender disse tilladelser som lige-stillede med deres ensartede eller nationale visa?

Eller skal bestemmelserne i artikel 1 og 2 i beslutning nr. 896/2006/EF fortolkes således, at tredjelands statsborgere, som har en opholdstilladelse som omhandlet i bilaget, der er udstedt af Schweiz og Liechtenstein, der af de medlemsstater, der anvender Schengen-reglerne fuldt ud, ensidigt anerkendes som ligestillede til transit gennem det fælles område, fritages for visumpligten som omhandlet i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 539/2001?

⁽¹⁾ EUT L 167, s. 8.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Niedersächsisches Finanzgericht (Tyskland) den 16. april 2008 — Monika Vollkommer mod Finanzamt Hannover-Land I

(Sag C-156/08)

(2008/C 183/18)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Niedersächsisches Finanzgericht

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Monika Vollkommer

Sagsøgt: Finanzamt Hannover-Land I

Præjudicielt spørgsmål

Er det i strid med det europæiske forbud mod dobbelt pålægelse af omsætningsafgift i artikel 401 i Rådets direktiv

2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem ⁽¹⁾ (tidligere: artikel 33, stk. 1, i Rådets direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 ⁽²⁾), at der opkræves tysk afgift på erhvervelse af fast ejendom (»Grunderwerbsteuer«) på fremtidige bygge- og anlægsarbejder, idet de medregnes i beregningsgrundlaget for afgiften på erhvervelse af fast ejendom i forbindelse med erhvervelse af en endnu ubebygget ejendom Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (såkaldt samlet ydelse bestående af bygge- og anlægsarbejder samt erhvervelse af ejendom), når de bygge- og anlægsarbejder, som pålægges afgift på erhvervelse af fast ejendom, samtidig, som selvstændige ydelser, er undergivet tysk omsætningsafgift?

⁽¹⁾ EUT L 347, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 145, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van Beroep te Antwerpen (Belgien) den 18. april 2008 — Internationaal Verhuis- en Transportbedrijf Jan de Lely mod Belgische Staat

(Sag C-161/08)

(2008/C 183/19)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hof van Beroep te Antwerpen (Belgien)

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Internationaal Verhuis- en Transportbedrijf Jan de Lely

Sagsøgt: Belgische Staat

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1593/91 ⁽¹⁾ af 12. juni 1991, sammenholdt med artikel 11, stk. 1, i toldkonvention af 14. november 1975 om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen), fortolkes således, at den i TIR-konventionens artikel 11, stk. 1, fastsatte præklusive frist kun gælder til fordel for den garanterende organisation og ikke til fordel for indehaveren af carnetet, at overskridelse af fristen på et år fra afgivelsen af TIR-carnetet med hensyn til indehaveren af carnetet har indflydelse på, om toldskylden, punktafgifterne og de særlige forbrugsafgifter kan opkræves, og på indehaverens hæftelse, og at overskridelsen af fristen på et år bringer de kompetente toldmyndigheders ret til at opkræve skylden til ophør?

- 2) Skal artikel 2, stk. 2 og 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1593/91 af 12. juni 1991, sammenholdt med artikel 11, stk. 1 og 2, i toldkonvention af 14. november 1975 om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen), fortolkes således, at den heri fastsatte frist kun gælder for fremlæggelse af bevis for forskriftsmæssigheden af forsendelsen, men ikke for fremlæggelse af bevis for stedet, hvor overtrædelsen eller uregelmæssigheden er begået?
- 3) Skal artikel 2, stk. 2 og 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1593/91 af 12. juni 1991, sammenholdt med artikel 11, stk. 1 og 2, i toldkonvention af 14. november 1975 om international godstransport på grundlag af TIR-carneter (TIR-konventionen), for så vidt som den heri fastsatte frist også gælder for fremlæggelse af bevis for stedet, hvor overtrædelsen eller uregelmæssigheden er begået, fortolkes således, at denne frist ikke er en præklusiv frist, og at indehaveren af carnetet indtil videre også kan fremlægge dette bevis efter udløbet af denne frist?

(¹) Kommissionens forordning (EØF) nr. 1593/91 af 12.6.1991 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 719/91 om benyttelse inden for Fællesskabet af TIR- og ATA-carneter som forsendelsesdokumenter (EFT L 148, s. 11).

Sag anlagt den 17. april 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Polen

(Sag C-165/08)

(2008/C 183/20)

Processprog: polsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved B. Doherty og A. Szmytkowska, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Republikken Polen

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Republikken Polen har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF (¹), navnlig dette direktivs artikel 22 og 23, samt i henhold til Rådets direktiv 2002/53/EF (²), navnlig dette direktivs artikel 4, stk. 4, og artikel 16, idet den har indført et forbud mod fri omsætning af frø af genetisk modificerede sorter og forbyder, at genetisk modificerede sorter optages på den nationale sortsliste.

— Republikken Polen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Den nationale bestemmelse, der fastsætter, at »frø af genetisk modificerede sorter ... ikke [kan] bringes i omsætning på Republikken Polens område«, er ikke forenelig med direktiv 2001/18/EF, der fastlægger principperne for markedsføring af genetisk modificerede organismer. Dette direktivs artikel 22 forbyder medlemsstaterne at opstille yderligere betingelser for omsætningen af organismer, der er tilladt på fællesskabsniveau, mens direktivets artikel 23 kun fastsætter sådanne begrænsninger og forbud, der under særlige omstændigheder kan finde anvendelse på genetisk modificerede organismer. Der er ingen bestemmelser i direktivet, der tillader en medlemsstat generelt og uden grund at forbyde omsætningen med en hel kategori af genetisk modificerede organismer, i det foreliggende tilfælde frø, på sit område. Den nævnte bestemmelse tilsidesætter også direktiv 2002/53/EF, navnlig dennes artikel 16, da den udgør en markedsbegrænsning for frø af sorter, der er optegnet på den fælles sortsliste over landbrugsplantearter.

Den nationale forskrift, der bestemmer, at »[g]enetisk modificerede sorter ... ikke [bliver] indført i det nationale register« er i strid med direktiv 2002/53/EF. Dette direktivs artikel 4, stk. 4, tillader ikke medlemsstaterne at fastsætte et generelt forbud mod indførelse af genetisk modificerede sorter i det nationale register, men forpligter dem kun til — ved indførelsen af sådanne sorter i det nationale — register at sikre, at enhver af disse sorter bliver tilladt i overensstemmelse med den fællesskabsret, der finder anvendelse på genetisk modificerede organismer.

(¹) EFT L 106 af 17.4.2001, s. 1-39.

(²) EFT L 193 af 20.7.2002, s. 1-11.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Amtsgericht Bünden (Tyskland) den 18. april 2008 — Straffesag mod Guido Weber

(Sag C-166/08)

(2008/C 183/21)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Amtsgericht Bünden

Parter i straffesagen

Anklagemyndighed: Statsadvokaturen i Giessen

Tiltalte: Guido Weber

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 7, stk. 1, andet punktum, i Rådets direktiv 89/397/EØF af 14. juni 1989 — levnedsmiddelkontrollordningen⁽¹⁾ — hvad angår begrebet »virksomhederne« fortolkes således, at der hermed ikke kun henvises til fabrikanten, men også til forhandleren af levnedsmidlet, såfremt denne af de håndhævende myndigheder skal holdes ansvarlig i strafferetlig og bødemæssig henseende for levnedsmidlets tilstand og mærkning?

⁽¹⁾ EFT L 186, s. 23.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hof van Cassatie (Belgien) den 21. april 2008 — Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik International, VO Sembodja BV og Parc Healthcare International Limited mod Ominipol Ltd

(Sag C-167/08)

(2008/C 183/22)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hof van Cassatie

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Draka NK Cables Ltd, AB Sandvik International, VO Sembodja BV og Parc Healthcare International Limited

Sagsøgt: Ominipol Ltd

Præjudicielt spørgsmål

Er en kreditor, der indtaler et krav på vegne af sin skyldner og for dennes regning, en part i den forstand, hvori dette udtryk er anvendt i artikel 43, stk. 1, i forordning nr. 44/2001⁽¹⁾, dvs. en part, der kan anlægge sag til prøvelse af en afgørelse vedrørende en begæring om meddelelse af fuldbyrdelsespåtegning, også selv om denne ikke formelt har optrådt som procespart i den tvist, hvor en anden kreditor anmodede om nævnte fuldbyrdelsespåtegning?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22.12.2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT L 12, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Commissione tributaria provinciale di Roma (Italien) den 25. april 2008 — Pontina Ambiente Srl mod Regione Lazio

(Sag C-172/08)

(2008/C 183/23)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Commissione tributaria provinciale di Roma

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Pontina Ambiente Srl

Sagsøgt: Regione Lazio

Præjudicielt spørgsmål

Der spørges, om bestemmelserne i artikel 3, nr. 26 og 31, i lov nr. 549/95 er i strid med EØF-traktatens artikel 12 EF, 14 EF, 43 EF og 46 EF, og med direktiv 35/2000/EF⁽¹⁾ og direktiv 31/1999/EF⁽²⁾, navnlig hvad angår de principper, som er fastslået henholdsvis i betragtningerne til direktiv 35/2000 og i artikel 10 i direktiv 31/1999, hvorefter medlemsstaterne navnlig skal forhindre, at der opstår situationer, som kan medføre uligevægt inden for fællesmarkedet som helhed, idet de indeholder bestemmelser til bekæmpelse af forsinket betaling for at forebygge misbrug af aftalefriheden til skade for kreditor, hvis hovedformålet med en aftale er, at skyldner får yderligere likviditet på kreditors bekostning, og bestemmelser om erstatning af kreditors tab for debitors forsinkede betaling.

⁽¹⁾ EFT L 200, s. 35.

⁽²⁾ EFT L 182, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Gerechtshof te Amsterdam (Nederlandene) den 25. april 2008 — Kloosterboer Services BV mod Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid

(Sag C-173/08)

(2008/C 183/24)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Gerechtshof te Amsterdam

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Kloosterboer Services BV

Sagsøgt: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er Kommissionens forordning (EF) nr. 384/2004 ⁽¹⁾ af 1. marts 2004 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur gyldig, for så vidt som underposition 8414 59 30 i den kombinerede nomenklatur ifølge forordningen omfatter de under punkt 2.7 ⁽²⁾ beskrevne varer?
- 2) Hvis forordningen er ugyldig, kan den fælles toldtarif da fortolkes således, at disse varer skal tariferes som »dele og tilbehør til maskiner henhørende under position 8471« under underposition 8473 30 90 i den kombinerede nomenklatur?

⁽¹⁾ EUT L 64, s. 21.

⁽²⁾ Varerne består af to elementer: en såkaldt heatsink (varmeveksler) og en ventilator, som er permanent fastgjort til hinanden og som sådan udgør et hele.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hoge Raad der Nederlanden (Nederlandene) den 8. maj 2008 — Zuid-Chemie BV mod Philippo's Mineralenfabriek NV/SA nu PMF Productions

(Sag C-189/08)

(2008/C 183/25)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Zuid-Chemie BV

Sagsøgt: Philippo's Mineralenfabriek NV/SA

Præjudicielle spørgsmål

- a) Ved en culpøs adfærd som den, Zuid-Chemie baserer sit krav på, hvilken skade skal da anses for at være den oprindelige skade som følge af denne adfærd: den skade, der opstår ved leveringen af det mangelfulde produkt, eller den skade, der

opstår ved sædvanlig anvendelse af dette produkt til det formål, som det er bestemt til?

- b) Såfremt det sidstnævnte er tilfældet, kan det sted, hvor denne skade er indtrådt, da kun anses for »det sted, hvor skadetilførelsen er foregået« i henhold til artikel 5, nr. 3, i forordning nr. 44/2001 ⁽¹⁾, hvis skaden består i fysisk skade på personer eller ting, eller er dette også muligt, hvis der (foreløbig) kun er sket formueskade?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22.12.2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT L 12, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 14. januar 2008 — Landbrugssagen med parterne: Hermann Fischer, Rolf Schlatter og Regierungspräsidium Freiburg

(Sag C-193/08)

(2008/C 183/26)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Hermann Fischer, Rolf Schlatter og Regierungspräsidium Freiburg

Præjudicielt spørgsmål

Følger det af artikel 15, stk. 1, i bilag I til aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side om fri bevægelighed for personer, at det kun er selvstændige som omhandlet i artikel 12, stk. 1, i bilag I til aftalen, som i værtslandet ikke må behandles mindre gunstigt end egne statsborgere med hensyn til adgangen til at optage og udøve en selvstændig aktivitet, eller gælder dette også for selvstændige grænsearbejdere som omhandlet i artikel 13, stk. 1, i bilag I til aftalen ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ EFT L 114, s. 6.

Sag anlagt den 14. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik

(Sag C-197/08)

(2008/C 183/27)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved W. Mölls, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Den Franske Republik

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Den Franske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 9, stk. 1, i direktiv 95/59/EF⁽¹⁾, idet den har vedtaget og opretholdt et system med minimumspriser for cigaretter, der overgår til frit forbrug i Frankrig, samt et forbud mod at sælge disse tobaksvarer »til en tilbudspris, der er i strid med hensynet til den offentlige sundhed«.
- Den Franske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har gjort gældende, at artikel 9, stk. 1, i direktiv 95/59/EF, som fortolket af Domstolen, klart forbyder medlemsstaterne diskretionært at foreskrive minimumspriser for salg af forarbejdet tobak. For så vidt som minimumspriserne hindrer fabrikanter og importører fra tredjelande i frit at fastsætte de maksimale detailsalgspriser for hver enkelt af deres varer, begrænser sådanne minimumspriser nemlig priskonkurrencen og skader det indre marked.

Hvad endvidere angår nødvendigheden af at fravige nævnte bestemmelse af hensyn til den offentlige sundhed, som sagsøgte har påberåbt sig, bestrider Kommissionen ikke, at det i visse tilfælde kan være nødvendigt at fravige EF-traktatens bestemmelser vedrørende de frie varebevægelser for at nå dette mål. I det foreliggende kan hensynet til den offentlige sundhed imidlertid, således som Domstolen har fastslået, i tilstrækkeligt omfang tilgodeses ved en forhøjet afgift på forarbejdet tobak, hvorved princippet om en fri fastsættelse af priserne opretholdes.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 95/59/EF af 27.11.1995 om forbrugsbeskatning af forarbejdet tobak bortset fra omsætningsafgift (EFT L 291, s. 40).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hessisches Finanzgericht, Kassel (Tyskland) den 16. maj 2008 — Plantanol GmbH & Co. KG mod Hauptzollamt Darmstadt

(Sag C-201/08)

(2008/C 183/28)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Hessisches Finanzgericht, Kassel

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Plantanol GmbH & Co. KG

Sagsøgt: Hauptzollamt Darmstadt

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/30/EF af 8. maj 2003 om fremme af anvendelsen af biobrændstoffer og andre fornyelige brændstoffer til transport (biobrændstofdirektivet)⁽¹⁾, navnlig i lyset af de under nummer 10, 12, 14, 19, 22 og 27 anførte betragtninger, til hinder for en national bestemmelse som Energisteuergesetz' § 50, stk. 1, nr. 1, som affattet ved Biokraftstoffquotengesetz af 18. december 2006, hvorved en begunstigelse af andele af biobrændstoffer af vegetabilsk olie, der er indeholdt i brændstofblandinger, som opfylder kravene til præstandard DIN V 51605 (tilstand: juli 2006), udelukkes?
- 2) Er det efter det grundlæggende fællesskabsretlige retssikkerhedsprincip og princippet om beskyttelse af de berettigede forventninger et krav, at en medlemsstat kun inden for det fastsatte tidsrum må ændre de bestemmelser, den har truffet til gennemførelse af dette direktiv, og hvormed den har indført et flerårigt system til fremme gennem afgiftslettelser, til skade for de hidtidige begunstigede virksomheder, når der foreligger ekstraordinære omstændigheder?

⁽¹⁾ EUT L 123, s. 31.

Appel iværksat den 21. maj 2008 af Sebirán, S.L. til prøvelse af dom afsagt af Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling) den 12. marts 2008 i sag T-332/04 — Sebirán, S.L. mod KHIM og El Coto de Rioja, S.A.

(Sag C-210/08 P)

(2008/C 183/29)

Processprog: spansk

Parter

Appellant: Sebirán, S.L. (ved abogados J. Calderón Chavero og T. Villate Consonni)

Den anden part i appelsagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) og El Coto de Rioja, S.A.

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Ophævelse af dom afsagt den 12. marts 2008 af Retten i Første Instans (Fjerde Afdeling) i sag T-332/04, idet varemærkerne EL COTO /COTO DE IMAZ (på den ene side) og COTO D'ARCIS (på den anden side) er åbenbart forenelige.
- Der træffes afgørelse vedrørende sagsomkostningerne.

Anbringender og væsentligste argumenter

Vurderingen foretaget af Retten i Første Instans anfægtes: Sebirán er af den opfattelse, at EF-varemærket COTO D'ARCIS ikke er omfattet af forbuddet i artikel 8, stk. 1, litra b), i forordning nr. 40/94 ⁽¹⁾, eftersom det ansøgte varemærke efter indsigelse rejst af indehaveren af et ældre varemærke, i dette tilfælde EF-varemærkerne EL COTO og COTO DE IMAZ, ikke er udelukket fra registrering, idet det yngre varemærke er tilstrækkeligt forskelligt i forbudsbestemmelsens forstand fra de ældre varemærker, selv om de varer og tjenesteydelser, der er omfattet af disse og det ansøgte varemærke, er af samme eller lignende art, og idet der skal anlægges en bedømmelse som helhed og ikke ud fra de enkelte bestanddele, hvortil kommer, at der i offentlighedens bevidsthed inden for hele området for EU ikke er risiko for forveksling. Risikoen for forveksling indbefatter ikke risikoen for, at der antages at være en forbindelse med det ældre varemærke.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker (EFT 1994 L 11, s. 1).

Sag anlagt den 22. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien

(Sag C-219/08)

(2008/C 183/30)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved E. Traversa og J.-P. Keppenne, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien

Sagsøgerens påstande

- Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 49 EF ved i forbindelse med den udstationering af arbejdstagere, der er statsborgere i tredjelande, som EU-virksomheder foretager med henblik på udførelse af tjenesteydelser, at kræve
 - a) en forudgående tilladelse til udøvelse af økonomisk virksomhed
 - b) at opholdstilladelsen udstedt af den stat, hvor arbejdsgiveren er etableret, skal være gyldig indtil tre måneder efter tjenesteydelsens udførelse
 - c) at arbejdstageren skal være ansat mindst seks måneder hos den samme arbejdsgiver, som udfører tjenesteydelserne.
- Kongeriget Belgien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Kommissionen har nærmere bestemt gjort gældende, at kravene fra den sagsøgte medlemsstats side, når tjenesteydere, som er etableret i en anden medlemsstat end Belgien, udstationerer arbejdstagere med statsborgerskab i et tredjeland, begrænser den frie udveksling af tjenesteydelser samtidig med, at de forskelsbehandler de pågældende tjenesteydere i forhold til deres konkurrenter, der er etableret på belgisk område.

Kommissionens første klagepunkt er, at ordningen for indhentning af forudgående tilladelse til udøvelse af en økonomisk aktivitet udgør en uforholdsmæssig hindring for den frie udveksling af tjenesteydelser. Hindringen er endvidere hverken begrundet i noget alment hensyn eller i gældende Schengen-regler.

Kommissionens andet klagepunkt er, at kravet om, at opholdstilladelsen, som udstedes af den stat, hvor arbejdsgiveren er etableret, skal være gyldig indtil tre måneder efter tjenesteydelsens udførelse, er uforholdsmæssigt.

Kommissionens tredje klagepunkt er, at på trods af de positive lovændringer, som den sagsøgte medlemsstat har gennemført, udgør betingelsen om, at en arbejdstager skal være ansat mindst seks måneder hos den samme arbejdstager, som udfører tjenesteydelserne, en ubegrundet restriktion for den frie udveksling heraf.

Sag anlagt den 22. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik

(Sag C-220/08)

(2008/C 183/31)

Processprog: græsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. Condou-Durande, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Den Helleniske Republik

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 38 i Rådets direktiv 2004/83/EF af 29. april 2004 om fastsættelse af minimumsstandards for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som flygtninge eller som personer, der af anden grund behøver international beskyttelse, og indholdet af en sådan beskyttelse ⁽¹⁾, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet, eller under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen herom.
- Den Helleniske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2004/83 udløb den 10. oktober 2006.

⁽¹⁾ EUT L 304 af 30.9.2004, s. 12.

Sag anlagt den 30. maj 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Irland

(Sag C-234/08)

(2008/C 183/32)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved H. Støvlbæk, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Irland

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Irland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Rådets direktiv 2006/100/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende frie personbevægelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse ⁽¹⁾, idet Irland ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme direktivet eller under alle omstændigheder ikke har meddelt Kommissionen disse.
- Irland tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktivet udløb den 1. januar 2007.

⁽¹⁾ EUT L 363, s. 141.

Sag anlagt den 2. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Belgien

(Sag C-239/08)

(2008/C 183/33)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Huvelin, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Kongeriget Belgien

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Kongeriget Belgien har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2 i Rådets direktiv 2006/100/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende frie personbevægelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse ⁽¹⁾, idet det ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme direktivet eller under alle omstændigheder ikke har meddelt Kommissionen disse.
- Kongeriget Belgien tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2006/100/EF udløb på datoen for Bulgarien og Rumænien tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. januar 2007. På tidspunktet for anlæggelsen af denne sag havde sagsøgte endnu ikke vedtaget eller meddelt Kommissionen alle de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme direktivet.

⁽¹⁾ EUT L 363, s. 141.

Sag anlagt den 2. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg

(Sag C-240/08)

(2008/C 183/34)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved N. Yerrell, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Storhertugdømmet Luxembourg

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/22/EF af 15. marts 2006 om minimumsbetingelser for gennemførelse af Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 og (EØF) nr. 3821/85 med hensyn til sociale bestemmelser inden for vejtransportvirksomhed og om ophævelse af Rådets direktiv 88/599/EØF ⁽¹⁾, idet det ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme direktivet og under alle omstændigheder ikke har givet Kommissionen meddelelse herom.

- Storhertugdømmet Luxembourg tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2006/22/EF udløb den 1. april 2007. På tidspunktet for dette søgsmåls anlæggelse havde sagsøgte stadig ikke truffet de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af direktivet eller havde under alle omstændigheder ikke informeret Kommissionen herom.

⁽¹⁾ EUT L 102, s. 35.

Sag anlagt den 4. juni 2008 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Portugisiske Republik

(Sag C-245/08)

(2008/C 183/35)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved P. Andrade og H. Støvlbæk, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Den Portugisiske Republik

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2 i Rådets direktiv 2006/100/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende frie personbevægelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse ⁽¹⁾, idet den ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme direktivet eller under alle omstændigheder ikke har meddelt Kommissionen disse.
- Den Portugisiske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktivet udløb den 1. januar 2007.

⁽¹⁾ EUT L 363, s. 141.

RETTE FOR EU-PERSONALESAGER

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2008 —
Ceuninck mod Kommissionen

(Sag T-282/03) ⁽¹⁾

(Personalesag — tjenestemænd — udnævnelse — stilling som konsulent i OLAF — afslag på ansøgning — OLAF-generaldirektørens beføjelser — lovligheden af meddelelsen om ledig stilling — tilsidesættelse af reglerne for udnævnelse af tjenestemænd i lønklasse A4 og A5 — magtfordrejning — åbenbar fejlurdering)

(2008/C 183/36)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Paul Ceuninck (Hertsberge, Belgien) (først ved advokats G. Vandersanden og A. Finchelstein, derefter ved advokats G. Vandersanden og L. Levi)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved V. Joris og C. Berardis-Kayser, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation dels af meddelelsen om ledig stilling KOM/051/02 og hele den udvælgelsesprocedure, som blev afholdt som følge af denne meddelelse, dels af den af ansættelsesmyndigheden truffene afgørelse af 13. september 2002 om at ansætte S. og af den stiltiende afvisning af sagsøgerens ansøgning.

Konklusion

- 1) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes.
- 2) Paul Ceuninck og Kommissionen bærer deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 251 af 18.3.2003.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2008 —
Marcuccio mod Kommissionen

(Sag T-18/04) ⁽¹⁾

(Social sikring — ansøgning om godtgørelse af lægelige udgifter — stiltiende afvisning af ansøgningen)

(2008/C 183/37)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (først ved avocat A. Distanti, derefter ved avocat G. Cipressa)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Berardis-Kayser og J. Curral, som befuldmægtigede, bistået af avocat A. Dal Ferro)

Sagens genstand

For det første en påstand om annullation ansættelsesmyndighedens stiltiende afvisning af den ansøgning af 25. november 2002, som sagsøgeren havde indgivet for at få sine lægelige udgifter godtgjort med 100 % i medfør af artikel 72 i vedtægten, for det andet en påstand om annullation af den stiltiende afvisning af sagsøgerens klage over afvisningen af ansøgningen af 25. november 2002, for det tredje en påstand om, at det anerkendes, at sagsøgeren i henhold til tjenestemandsvedtægtens artikel 72 har ret til at få de lægelige udgifter, han har afholdt til behandling af sygdom, han lider af, godtgjort med 100 % og for det fjerde en påstand om, at Kommissionen tilpligtes at godtgøre disse lægelige udgifter med 100 %.

Konklusion

- 1) Den stiltiende afvisning af ansøgningen af 25. november 2002 annulleres.
- 2) I øvrigt frifindes Kommissionen.
- 3) Kommissionen betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 71 af 20.3.2004.

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 5. juni 2008 —
Internationaler Hilfsfonds mod Kommissionen**

(Sag T-141/05) ⁽¹⁾

(Annullationssøgsmål — aktindsigt — forordning (EF) nr. 1049/2001 — delvist afslag — retsakt, der ikke kan gøres til genstand for søgsmål — rent bekræftende retsakt — afvisning)

(2008/C 183/38)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Internationaler Hilfsfonds eV (Rosbach, Tyskland) (ved advocat H. Kaltenecker)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved P. Costa de Oliveira, S. Fries og C. Ladenburger, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning, som angiveligt er indeholdt i skrivelse af 14. februar 2005, hvorved sagsøgeren nægtedes aktindsigt i visse af sagens dokumenter vedrørende LIEN 97-2011-aftalen.

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Internationaler Hilfsfonds eV bærer sine egne omkostninger og betaler de af Kommissionen afholdte omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 143 af 11.6.2005.

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2008 —
Novartis mod KHIM (BLUE SOFT)**

(Sag T-330/06) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — ansøgning om EF-ordmærket BLUE SOFT — absolutte registreringshindringer — beskrivende karakter — mangel på fornødent særpræg — artikel 7, stk. 1, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 40/94)

(2008/C 183/39)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Novartis AG (Basel, Schweiz) (ved advocat N. Hebeis)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 14. september 2006 af Første Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 270/2006-1) vedrørende en ansøgning om registrering af ordmærket BLUE SOFT som EF-varemærke.

Konklusion

- 1) Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) frifindes.
- 2) Novartis AG betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 326 af 30.12.2006.

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 10. juni 2008 —
Gabel Industria Tessile mod KHIM — Creaciones Garel (GABEL)**

(Sag T-85/07) ⁽¹⁾

(EF-varemærker — indsigelsessag — ansøgning om GABEL som EF-ordmærke — det ældre EF-figurmærke GAREL — delvist afslag på registrering — omfanget af den undersøgelse, der skal foretages af appelkammeret — pligt til at træffe afgørelse om klagen i sin helhed — artikel 62, stk. 1, i forordning (EF) nr. 40/94)

(2008/C 183/40)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Gabel Industria Tessile (Rovellasca, Italien) (ved avvocato A. Petruzzelli)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved O. Montalto og L. Rampini, som befuldmægtigede)

Den anden part i sagen for appelkammeret ved Harmoniseringskontoret: Creaciones Garel, SA (Logroño, Spanien)

Sagens genstand

Påstand om annullation af afgørelse truffet den 25. januar 2007 af Andet Appellkammer ved Harmoniseringskontoret (sag R 960/2006-2) vedrørende en indsigelsessag mellem Creaciones Garel, SA og Gabel Industria Tessile SpA.

Konklusion

- 1) Afgørelsen truffet den 25. januar 2007 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 960/2006-2) annulleres.
- 2) I øvrigt frifindes Harmoniseringskontoret.
- 3) Gabel Industria Tessile SpA og Harmoniseringskontoret bærer hver deres egne omkostninger.

(¹) EUT C 117 af 26.5.2007.

Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 2. juni 2008 — WWF-UK mod Rådet

(Sag T-91/07) (¹)

(Annullationssøgsmål — forordning (EF) nr. 41/2007 — genopretning af torskebestande — fastsættelse af TAC'er for 2007 — almenlydlig retsakt — ikke individuelt berørt — afvisning)

(2008/C 183/41)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: WWF-UK Ltd (Godalming, Surrey, Det Forenede Kongerige) (ved solicitor R. Stein og barristers P. Sands og J. Simor)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union (ved A. de Gregorio Merino og M. Moore, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om delvis annullation af Rådets forordning (EF) nr. 41/2007 af 21. december 2006 om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger (EUT 2007 L 15, s. 1), for så vidt som den fastsætter de samlede tilladte fangstmængder (TAC) for 2007 for torskefiskeri i de områder, der er omfattet af Rådets forordning

(EF) nr. 423/2004 af 26. februar 2004 om foranstaltninger til genopretning af torskebestande (EUT L 70, s. 8).

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) WWF-UK Ltd bærer sine egne omkostninger og betaler Rådets omkostninger.
- 3) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bærer sine egne omkostninger.

(¹) EUT C 117 af 26.5.2007.

Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 2. juni 2008 — Atlantic Dawn m.fl. mod Kommissionen

(Sag T-172/07) (¹)

(Annullationssøgsmål — fiskekvoter — forordning (EF) nr. 2371/2002 — sagsøgerne ikke umiddelbart berørt — afvisning)

(2008/C 183/42)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: Atlantic Dawn Ltd (Killybegs, Donegal, Irland); Antarctic Fishing Co. Ltd (Killybegs, Donegal); Atlantean Ltd (Killybegs, Donegal); Killybegs Fishing Enterprises Ltd (Killybegs, Donegal); Doyle Fishing Co. Ltd (Killybegs, Donegal); Western Seaboard Fishing Co. Ltd (Killybegs, Donegal); O'Shea Fishing Co. Ltd (Killybegs, Donegal); Aine Fishing Co. Ltd (Burtonport, Donegal); Brendelen Ltd (Greencastle, Donegal); Cavankee Fishing Co. Ltd (Greencastle, Donegal); Ocean Trawlers Ltd (Killybegs, Donegal); Eileen Oglesby (Burtonport, Donegal); Noel McGing (Killybegs, Donegal); Mullglen (Dublin, Irland); Bradan Fishing Co. Ltd (Sligo, Sligo, Irland); Larry Murphy (Castletownbere, Cork, Irland); Pauric Conneely (Claregalway, Galway, Irland); Thomas Flaherty (Kilronan, Aran Islands, Galway); Carmarose Trawling Co. Ltd (Killybegs, Donegal); Colmcille Fishing Ltd (Killybegs, Donegal) (ved solicitor G. Hogan, SC, N. Travers, T. O'Sullivan, BL og D. Barry)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved K. Banks, som befuldmægtiget)

Intervenient til støtte for sagsøgerne: Kongeriget Spanien (ved abogado del Estado N. Díaz Abad)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens forordning (EF) nr. 147/2007 af 15. februar 2007 om justering af visse fiskekvoter fra 2007 til 2012 i henhold til artikel 23, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik (EFT L 46, s. 10).

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Atlantic Dawn Ltd m.fl. bærer deres egne omkostninger og betaler de af Kommissionen afholdte omkostninger.
- 3) Kongeriget Spanien bærer sine egne omkostninger.

(¹) EUT C 170 af 21.7.2007.

Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 19. maj 2008 — Transports Schiocchet — Excursions mod Kommissionen

(Sag T-220/07) (¹)

(Erstatningssøgsmål — forældelsesfrist — artikel 46 i statutten for Domstolen — afvisning)

(2008/C 183/43)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Transports Schiocchet — Excursions SARL (Beuvillers, Frankrig) (ved avocat D. Schönberger)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J.-F. Pasquier og N. Yerrell, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om erstatning for det tab, som sagsøgeren hævder at have lidt som følge af forskellige påståede ulovligheder, som fællesskabsinstitutionerne kritiseres for.

Konklusion

- 1) Sagen afvises.

- 2) Transports Schiocchet — Excursions SARL betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 199 af 25.8.2007.

Sag anlagt den 3. januar 2008 — EMSA mod Portugal

(Sag T-4/08)

(2008/C 183/44)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA) (ved professor E. Pache og J. Menze, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Den Portugisiske Republik

Sagsøgerens påstande

Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed har anlagt sag ved Retten i Første Instans i medfør af hjemstedsaftalens artikel 14, andet punktum, med påstand om, at det fastslås, at

- den portugisiske regering er bundet af bestemmelserne i hjemstedsaftalen, som er et folkeretligt instrument inden for fællesskabsretten, og som ikke ensidigt kan modificeres eller ændres af Portugal, ej heller ved hjælp af national lovgivning
- i henhold til hjemstedsaftalen har den portugisiske regering pligt til at sikre, at ansatte ved Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed og medlemmer af deres familie har ret til fra deres sidste bopælsland, eller fra det land, hvor de er statsborgere, toldfrit og uden forbud eller restriktioner, i forbindelse med en første installation, senest fem år efter deres tiltrædelse ved agenturet, og ved højst to leveringer, at indføre køretøjer købt på markedsvilkår i det pågældende land, og at de portugisiske myndigheders tidligere og nuværende anvendelse af denne bestemmelse i hjemstedsaftalen ikke opfylder denne forpligtelse

den portugisiske regering har navnlig pligt til efter ansøgning herom at lade køretøjer, som tilhører ansatte ved agenturet og medlemmer af deres familie, og som er købt på markedsvilkår i deres tidligere bopælsland eller i det land, hvor de er statsborgere, indregistrere, i en særskilt kategori, som er fritaget for told, og uden forbud eller restriktioner

- i henhold til hjemstedsaftalen har den portugisiske regering pligt til at sikre, at ansatte ved Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed og medlemmer af deres familie nyder godt af de privilegier og immuniteter, fritagelser og lempelser, som Portugal indrømmer medlemmer af en sammenlignelig kategori af det diplomatiske korps i Den Portugisiske Republik, og at de portugisiske myndigheders tidligere og nuværende anvendelse af denne bestemmelse i hjemstedsaftalen ikke opfylder denne forpligtelse

navnlig, at den portugisiske regering har pligt til at anvende reglerne og bestemmelserne, som var i kraft indtil juli 2007 vedrørende indregistrering og afgiftspålæggelse af køretøjer, som tilhører ansatte ved det diplomatiske korps, på ansatte ved Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed, som er tiltrådt før denne dato samt på medlemmer af deres familie

den portugisiske regering har pligt til at anvende de regler og bestemmelser, som var i kraft indtil juli 2007 vedrørende indregistrering og afgiftspålæggelse af køretøjer, som tilhører ansatte ved det diplomatiske korps, i alle andre tilfælde

den portugisiske regering har pligt til at sikre, at ansatte ved Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed og medlemmer af deres familie faktisk indrømmer disse privilegier og immuniteter, fritagelser og lempelser, som Portugal indrømmer medlemmer af en sammenlignelig kategori af det diplomatiske korps i Den Portugisiske Republik, og at de portugisiske myndigheders tidligere og nuværende praksis om ikke at behandle ansøgninger om indregistrering fra ansatte ved Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed og medlemmer af deres familie er i strid med denne forpligtelse

- bestemmelserne i hjemstedsaftalen skal ikke fortolkes og anvendes således, at ansatte ved Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed og medlemmer af deres familie ikke mindst har de samme rettigheder med hensyn til indførsel af brugte køretøjer til portugisisk område, som indrømmes enhver EU-borger, som flytter til Portugal
- en rimelig frist for behandlingen af en ansøgning fra ansatte ved Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed og medlemmer af deres familie om indregistrering af et køretøj må ikke overstige to måneder
- Portugal tilpligtes at betale sagens omkostninger i medfør af artikel 87, stk. 2, i Rettens procesreglement.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (herefter »EMSA« eller »agenturet«) blev oprettet ved forordning (EF) nr. 1406/2002⁽¹⁾ og har hjemsted i Lissabon. Den 28. juli 2004 blev protokollen mellem Den Portugisiske Republiks regering og Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed⁽²⁾ (herefter »hjemstedsaftalen«) underskrevet. Hjemstedsaftalen vedrører forholdet mellem EMSA og Portugal som værtsstat, og den finder anvendelse på agenturet og dets ansatte.

Sagsøgeren gør gældende, at den portugisiske regering på eget initiativ og uden opfordring fra EMSA foreslog, at Portugal skulle indgå den nævnte hjemstedsaftale, som indeholder en række privilegier og immuniteter, fritagelser og lempelser for agenturet og dets ansatte, og som i vidt omfang afspejler bestemmelserne i protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter (herefter »protokollen«), men som også indeholder yderligere lempelser. Sagsøgeren gør endvidere gældende, at den formulering af hjemstedsaftalen, som blev foreslået, svarede til formuleringen af den hjemstedsaftale, som var blevet indgået mellem Portugal og Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (herefter »EMCDDA«) den 26. juni 1996, herunder navnlig bestemmelserne vedrørende indregistrering af køretøjer.

I september 2005 blev der nedsat en arbejdsgruppe mellem den portugisiske regering på den ene side og EMSA og EMCDDA på den anden side med henblik på udarbejdelse af et udkast til detaljerede administrative bestemmelser, som var nødvendige for implementeringen af de to hjemstedsaftaler eller protokoller.

Sagsøgeren gør gældende, at de portugisiske myndigheder har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til hjemstedsaftalen, som præciserer de forpligtelser, som følger af den protokol, som finder anvendelse på EMSA i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 1406/2002, idet de har undladt at behandle de ansøgninger om indregistrering af køretøjer, som ansatte ved EMSA har indgivet. Herudover gør sagsøgeren gældende, at de portugisiske myndigheder ikke har anvendt de relevante gældende portugisiske bestemmelser på ansatte ved EMSA og medlemmer af deres familie, men at de har anvendt disse bestemmelser på EMCDDA og diplomatiske repræsentationer. Dette har ifølge sagsøgeren resulteret i alvorlige hindringer for EMSA's funktionsdygtighed, idet køretøjer købt i den gode tro, at gældende regler ville blive gennemført, ikke blev indregistreret. Desuden beholdt køretøjer, som var medbragt fra de ansattes sidste bopælsland eller fra det land, hvor de er statsborgere, nummerpladerne fra sidste bopælsland til trods for dette lands regler om omregistrering. Sammenfattende gør sagsøgeren gældende, at de portugisiske myndigheders beslutning om ikke at behandle ansøgningerne om indregistrering af køretøjer har skabt en række alvorlige juridiske og administrative problemer for de ansatte, som ikke har andet valg end at anvende et køretøj, som ikke overholder forpligtelserne med hensyn til indregistrering, forsikring og eftersyn.

Hvad angår Domstolens kompetence gør sagsøgeren endvidere gældende, at artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1406/2002 fastsætter, at Domstolen har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til voldgiftsbestemmelser i de af agenturet indgåede aftaler, og at hjemstedsaftalens artikel 14 bestemmer, at tvister, som vedrører anvendelsen af hjemstedsaftalen, skal undersøges af en ad hoc gruppe på fire medlemmer. Tvister, som ikke løses på denne vis, skal afgøres ved dom afsagt af De Europæiske Fællesskabers Domstol.

Ifølge sagsøgeren har den procedure for afgørelse af tvister, som er indeholdt i hjemstedsaftalens artikel 14, været uden resultat, og Domstolen har derfor kompetence i den foreliggende tvist om fortolkning af hjemstedsaftalen i medfør af artikel 238 EF, hvorefter Domstolen har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til voldgiftsbestemmelser indeholdt i en af Fællesskabet

eller i en på dets vegne indgået aftale, i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1406/2002, hvorefter agenturet er et fællesskabsorgan, og i henhold til artikel 225 EF, hvorefter Retten i Første Instans har kompetence til som første instans at træffe afgørelse i de sager, der er omhandlet i artikel 238 EF.

Desuden har sagsøgeren anført, at sagsøgeren ønsker Rettens bekræftelse af, at hjemstedsaftalen er et folkeretligt instrument inden for fællesskabsretten, som de portugisiske myndigheder er bundet af, og som ikke ensidigt kan ændres. Sagsøgeren ønsker herudover en afgørelse, hvorefter behandlingen af de ansattes ansøgninger om indregistrering af motorkøretøjer er i strid med bestemmelserne i protokollen, og hvorefter de portugisiske myndigheder har pligt til at gennemføre de relevante bestemmelser i protokollen inden for en rimelig frist. Endelig gør sagsøgeren gældende, at hjemstedsaftalen ikke kan fortolkes således, at ansatte ved EMSA ikke mindst har de samme rettigheder med hensyn til indregistrering af køretøjer, som gælder hvor enhver EU-borger, som flytter til Portugal.

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002 af 27.6.2002 om oprettelse af et europæisk agentur for søfartssikkerhed (EFT L 208, s. 1).

(²) Offentliggjort i den portugisiske *Diário da República* nr. 224 af 22.9.2004, s. 6073, tilgængelig på hjemmesiden for Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed på adressen: [http://www.emsa.europa.eu/Docs/legis/protocol %20pt %20government %20and %20emsa. pdf](http://www.emsa.europa.eu/Docs/legis/protocol%20pt%20government%20and%20emsa.pdf)

Appel iværksat den 5. maj 2008 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber til prøvelse af dom afsagt den 21. februar 2008 af Retten for EU-personalesager i sag F-31/07, Putterie-De-Beukelaer mod Kommissionen

(Sag T-160/08 P)

(2008/C 183/45)

Processprog: fransk

Parter

Appellant: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved C. Berardis-Kayser og K. Herrmann, som befuldmægtigede)

Den anden part i appelsagen: Françoise Putterie-De-Beukelaer (Bruxelles, Belgien)

Appellantens påstande

— Ophævelse af den appellerede dom.

— Sagen hjemvises til EU-Personaleretten.

— Afgørelsen om sagernes omkostninger udsættes.

Anbringender og væsentligste argumenter

Kommissionen har under nærværende appel nedlagt påstand om annullation af Personalerettens dom af 21. februar 2008 i sag F-31/07, Putterie-De-Beukelaer mod Kommissionen, hvorved Personaleretten annullerede sagsøgerens karriereudviklingsrapport for perioden fra 1. januar 2005 til 31. december 2005, for så vidt som det ikke heri anerkendes, at sagsøgeren har evne til at udføre opgaver omfattet af kategori B*.

Kommissionen har til støtte for appellen fremsat ét anbringende om dels Personalerettens tilsidesættelse af principperne om rækkevidden af den kontrol, som Fællesskabets retsinstanser har udøvet, dels tilsidesættelse af forbudet mod at træffe afgørelse »ultra petita«.

Det er Kommissionens opfattelse, at Personaleretten ikke var berettiget til af egen drift at tage et anbringende om den anfægtede retsakts materielle lovlighed om tilsidesættelsen af anvendelsesområdet for henholdsvis artikel 43 i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, og artikel 10, stk. 3, i bilag XIII til vedtægten, under påkendelse, eftersom disse anbringender vedrørende realiteten ikke udgør ufravigelige procesforudsætninger.

Kommissionen har subsidiært gjort gældende, at Personaleretten, eftersom præmis 75 og 76 i den appellerede dom kan adskilles fra anbringendet om den anfægtede retsakts materielle lovlighed, og kvalificeres som et særskilt anbringende om inkompetence hos den anfægtede retsakts ophavsmand, har tilsidesat Kommissionens ret til forsvar, idet denne ikke er blevet hørt på dette punkt i overensstemmelse med artikel 77 i Personalerettens procesreglement.

Sag anlagt den 6. maj 2008 — Ivanov mod Kommissionen

(Sag T-166/08)

(2008/C 183/46)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Vladimir Ivanov (Boulogne Billancourt, Frankrig) (ved avocat F. Rollinger)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Kommissionen er ansvarlig for at have tilsidesat principperne om gennemsigtighed, god forvaltnings-skik, forbud mod forskelsbehandling og ligebehandlingsprin-cippet ved ansættelsesproceduren, der afholdtes som følge af en meddelelse om ledig stilling som »førtiltrædelses- og poli-tisk rådgiver«, med tjenestested i Sofia, i maj 2003.
- Kommissionen tilpligtes i henhold til artikel 288, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, at erstatte den skade, sagsøgeren har lidt.
- Sagsøgte tilpligtes at yde sagsøgeren en erstatning på 180 000 EUR for lidt skade.
- Sagsøgte tilpligtes endvidere at yde sagsøgeren en erstat-ning på 10 000 EUR for den ikke-økonomiske skade.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren indgav i 2003 en ansøgning til en stilling som lokalt ansat som »førtiltrædelsesrådgiver« i Sofia. Sagsøgeren fik afslag på sin ansøgning under den indledende udvælgelsesfase på grund af hans dobbelte fransk-bulgariske statsborgerskab, idet kun ansøgere, der var statsborgere i en medlemsstat, som kunne besætte den ledige stilling.

Sagsøgeren havde under ansættelsesproceduren og efter afslaget på hans anvisning forgæves anmodet Kommissionen om yderligere oplysninger vedrørende ansættelsesproceduren og om begrundelserne for nævnte afslag. Sagsøgeren indgav herefter en klage til Den Europæiske Ombudsmand, som fastslog, at der var sket dårlig forvaltning og, at Kommissionen havde tilsidesat princippet om forbud mod forskelsbehandling eller ligebehand-ling.

Sagsøgeren har ved dette søgsmål nedlagt påstand om, at Retten fastslår Kommissionens ansvar uden for kontraktforhold for tilsidesættelse af gennemsigtighedsprincippet og principperne om forbud mod forskelsbehandling og ligebehandling ved den pågældende ansættelsesprocedure.

Sag anlagt den 13. maj 2008 — DEI mod Kommissionen**(Sag T-169/08)**

(2008/C 183/47)

*Processprog: græsk***Parter**

Sagsøger: Dimosia Epichirisi Ilektrismou AE (Athen, Grækenland) (ved avocat P. Anestis)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Den anfægtede beslutning annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at afholde sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren nedlægger i denne sag påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 5. maj 2008 K(2008) 824 endelig vedrørende Den Helleniske Republiks tildeling af eller oprethol-delse af retten for Dimosia Epichirisi Ilektrismou til udvinding af lignit.

Sagsøgeren har fremført følgende annullationsanbringender:

Sagsøgeren har for det første anført, at sagsøgte har begået en retlig fejl ved anvendelsen af artikel 86, stk. 1 EF sammenholdt med artikel 82 EF og har anlagt et åbenbart urigtigt skøn.

Sagsøgeren gør følgende gældende: Sagsøgte har for det første begået en fejl ved fastsættelsen af de relevante marked; for det andet begået en fejl ved anvendelsen af teorien om udvidelsen af en dominerende stilling, da sagsøgte ikke har taget hensyn til, at udvidelsen også ved offentlige virksomheder skal være støttet på statslige foranstaltninger, hvorved de pågældende enerettigheder tildeles; for det tredje, at de græske lovbestemmelser, i henhold til hvilke sagsøgeren tildeles ret til udvinding af lignit, ikke førte til ulig konkurrence; for det fjerde indebar nævnte lovbestem-melser ingen opretholdelse eller styrkelse af sagsøgerens nævnte stilling på engrosmarkedet for elektricitet, og for det femte har sagsøgte anlagt en klar fejlurdering derved, at sagsøgte ikke har taget hensyn til den seneste udvikling på det græske marked for elektroenergi, skønt denne udvikling er relevant for afgørelsen af, at der ikke foreligger nogen tilsidesættelse.

Sagsøgeren har under det andet annullationsanbringende anført, at sagsøgte ikke har overholdt bestemmelserne i artikel 253 EF ved begrundelsen for vedtagelsen af den anfægtede beslutning.

Med det tredje annullationsanbringende gør sagsøgeren gældende, at den anfægtede beslutning strider mod generelle principper om retssikkerhed, beskyttelse af den berettigede forventning og af ejendomsretten. Desuden er sagsøgeren af den opfattelse, at det tilkommer Domstolen at afgøre, i hvilken grad sagsøgeren har overtrådt sine beføjelser.

Endelig gør sagsøgeren under det fjerde annullationsanbringende gældende, at sagsøgte for så vidt angår de i den anfægtede beslutning foreslåede korrigerende foranstaltninger, ikke har overholdt proportionalitetsprincippet.

**Sag anlagt den 15. maj 2008 — Kommissionen mod
Cooperação e Desenvolvimento Regional, SA**

(Sag T-174/08)

(2008/C 183/48)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. Afonso, som befuldmægtiget)

Sagsøgte: Cooperação e Desenvolvimento Regional, SA

Sagsøgerens påstande

- Sagsøgte tilpligtes at betale Kommissionen hovedbeløbet på 63 349,27 EUR med tillæg af 28 940,70 EUR i morarente, der påløbet inden den 5. maj 2008.
- Sagsøgte tilpligtes at betale de renter, svarende til 10,91 EUR pr dag, der er påløbet fra og med den 6. maj 2008 til og med den dag, hvor det skyldige beløb er betalt fuldstændigt.
- Sagsøgte tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgmålsgrunde og væsentligste argumenter

Nærværende søgsmål er anlagt i henhold til artikel 238 EF.

Det Europæiske Fællesskab, repræsenteret ved Kommissionen, har inden for rammerne af »European Network of Centres for the Advancement of Telematics in Urban and Rural Areas« (ENCATA) indgået kontrakt nr. SU 1001 (SU) ENCATA med tolv kontraktpartnere, herunder sagsøgte.

Kommissionen har i henhold til kontraktbestemmelserne forpligtet sig til at yde gruppen af kontraktpartnere, herunder sagsøgte, økonomisk støtte til udviklingen af det nævnte projekt.

Projektets varighed var planlagt til 18 måneder.

Gennemførelsen af projektet blev påbegyndt den 1. januar 1996.

Kommissionen har forpligtet sig til at finansiere projektet op til 50 % af dets værdi.

Den 25. september 1997 aftalte parterne en første evaluering af projektet.

Kontraktperioden blev forlænget fra 18 til 36 måneder fra den 1. januar 1996.

Den 29. juni 1998 havde parterne aftalt den anden evaluering af projektet, hvor projektets varighed blev reduceret fra 36 måneder til 30 måneder, hvorved den 1. januar 1996 blev bibeholdt som tidspunktet for projektets påbegyndelse.

De af Kommissionen godkendte endelige udgifter til projektet var lavere end det beløb, som var angivet i kontrakt nr. SU 1001 (SU) ENCATA.

Kommissionen har derfor krævet tilbagebetaling af den del af forudbetalingen, der overstiger de endelige godkendte udgifter.

Det beløb, som sagsøgte er skyldig, beløber sig til 63 349,27 EUR med tillæg af morarenter.

Kommissionen har i årenes løb vedvarende bragt den nævnte gældsforpligtelse i sagsøgte erindring og oversendt talrige tilbagebetalingsopkrævninger. Sagsøgte har gentagne gange anerkendt gældsforpligtelsen og bekræftet sin intention om at tilbagebetale det skyldige beløb hurtigst muligt, men sagsøgte har imidlertid ikke indtil nu betalt Kommissionen noget beløb vedrørende gældsforpligtelsen i forbindelse med den overskydende del af den forudbetalte støtte inden for rammerne af ENACTA-projektet og dermed heller ikke de dermed forbundne morarenter.

**Sag anlagt den 9. maj 2008 — Liga para a Protecção da
Natureza mod Kommissionen for De Europæiske
Fællesskaber**

(Sag T-186/08)

(2008/C 183/49)

Processprog: portugisisk

Parter

Sagsøger: Liga para a Protecção da Natureza (LPN) (Lissabon, Portugal) (ved advogada P. Vinagre e Silva)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Kommissionens beslutning af 28. februar 2008 [nævnt i skrivelse af 3. april 2008 fra Kommissionen til la Liga para a Protecção da Natureza (herefter »LPN«), hvorved Kommissionen har henlagt sag 2003/4523 om opførelsen af Baixo Sabor-dæmningen, annulleres, idet denne afgørelse med urette forudsætter, at de væsentlige formaliteter i forbindelse med udøvelsen af appellants (LPN's) ret til at deltage i den administrative procedure i forbindelse med projektet »Baixo Sabor-dæmningen«, som var indledt med sag 2003/4523 tilstillet Kommissionen, var overholdt.
- Beslutningen, hvorved Kommissionens generalsekretær stiltiende afslog begæringen indgivet af LPN den 19. februar 2008 i henhold til artikel 8 i forordning nr. 1049/2001 ⁽¹⁾, annulleres.
- Det bestemmes, at der skal ske betaling af en symbolsk godtgørelse for brud på LPN's berettigede forventninger, om at Kommissionen ville handle loyalt og overholde procedure-reglerne.
- Det pålægges Kommissionen i henhold til procesreglementets artikel 64 ff. at fremlægge den angivelige beslutning om henlæggelse af 28. februar 2008, som hverken er meddelt appellanten eller offentliggjort, for Retten.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenterBeslutningen om henlæggelse

Beslutningen om henlæggelse er ugyldig, idet den er støttet på et åbenbart brud på retten til at fremkomme med forudgående bemærkninger, som Kommissionen selv har tildelt LPN.

Kommissionen har således afvist at give aktindsigt i sagen, hvilket ville have givet LPN mulighed for at udøve retten til at fremkomme med forudgående bemærkninger, og dette endda uden at præcisere de »interne regler« (som den bekræfter findes) på grundlag af hvilke den tildelte denne ret.

Der er ligeledes sket tilsidesættelse af grundlæggende principper, såsom princippet om god tro, loyalitet, gennemsigtighed og god forvaltning, idet omfang bemærkningerne end ikke kan have været undersøgt før den endelige beslutning om henlæggelse (der forløb nemlig mindre end 24 timer fra de forudgående bemærkninger blev sendt — 40 sider på portugisisk med nye faktiske omstændigheder og argumenter — og beslutning om henlæggelse).

Beslutningen om stiltiende afvisning

Under hensyntagen til forordning nr. 1367/2006 ⁽²⁾ og nr. 1049/2001, der entydigt bekræfter retten til aktindsigt i de »interne regler«, som er grundlaget for tilladelse af retten til at fremkomme med forudgående bemærkninger, er tavsheden — først fra Kommissions side og derefter fra generalsekretærens side på tidspunktet for den begæringen — uforklarlig, og den tilsidesætter klart retten til aktindsigt i dokumenter og oplysninger, som foreskrevet i disse forordninger.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30.5.2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter (EFT L 145, s. 43).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1367/2006 af 6.9.2006 om anvendelse af Århus-konventionens bestemmelser om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet på Fællesskabets institutioner og organer (EUT L 264, s. 13).

Sag anlagt den 22. maj 2008 — Forum 187 mod Kommissionen

(Sag T-189/08)

(2008/C 183/50)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Forum 187 ASBL (Bruxelles, Belgien) (ved barristers A. Sutton og G. Forwood)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Annullation af den anfægtede beslutning for så vidt som den ikke fastsætter rimelige fremtidige overgangsordninger for koordinationscentrene omfattet af Domstolens dom af 22. juni 2006.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.
- Der træffes sådanne øvrige foranstaltninger, som Retten finder nødvendige.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

I denne sag har sagsøgeren nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2008/283/EF af 13. november 2007 om den støtteordning, Belgien har indført for koordinationscentre etableret i Belgien, og om ændring af beslutning 2003/757/EF ⁽¹⁾, som en opfølgning på Domstolens afgørelse om delvist at annullere den første beslutning ⁽²⁾. I den afgørelse fastslog Domstolen, at 2003-beslutningen ikke indeholdt overgangsforanstaltninger for så vidt angår koordinationscentre, hvis begæring om forlængelse verserede på datoen for meddelelsen af den anfægtede beslutning, eller hvis godkendelse udløb samtidig med eller kort efter nævnte beslutnings meddelelse.

Den anfægtede beslutning indfører overgangsperioder for de centre, der er omfattet af Domstolens dom.

Sagsøgeren har til støtte for sin påstand anført, at den anfægtede beslutning:

- er uforenelig med fællesskabsretten vedrørende eksisterende støtte, som denne fortolkes fast af Fællesskabets retsinstanser
- tilsidesætter centrenes berettigede forventning om at få en rimelig periode efter Kommissionens endelige beslutning om at afslutte den bestående støtteprocedure (meddelt sagsøgeren den 17. marts 2008) til at reorganisere deres virksomhedsmæssige — og skattemæssige forhold
- tilsidesætter artikel 254, stk. 3, EF
- ved at fastsætte opkrævning med tilbagevirkende kraft og betaling af skatter i en bestående støttesag i realiteten foreskriver tilbagesøgning af støtten, som havde denne været ulovlig, hvilket strider mod princippet om, at bestående støtteordninger udelukkende kan ændres fremadrettet, efter det tidspunkt hvor Kommissionens endelige beslutning om at afslutte den bestående støtteprocedure vedtages
- tilsidesætter koordinationscentrenes berettigede forventninger, der var støttet på kendelsen af 26. juni 2003 ⁽³⁾, afsagt af Domstolens præsident, som retsgrundlag for en forlængelse af deres godkendelser
- tilsidesætter ligebehandlingsprincippet og princippet om forbud mod forskelsbehandling ved at behandle forskellige centre anderledes uden en objektiv begrundelse herfor.

⁽¹⁾ EUT 2008 L 90, s. 7.

⁽²⁾ Dom af 22.6.2006, forenede sager C-182/03 og C-217/03, Belgien og Forum 187 mod Kommissionen, Sml. I, s. 5479.

⁽³⁾ Kendelse af 26.6.2003, forenede sager C-182/03 R og C-217/03 R, Belgien og Forum 187 mod Kommissionen, Sml. I, s. 6887.

Sag anlagt den 22. maj 2008 — JOOP! mod KHIM (gengivelse af et udråbstegn)

(Sag T-191/08)

(2008/C 183/51)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: JOOP! GmbH (Hamburg, Tyskland) (ved Rechtsanwälte H. Schmidt-Hollburg, W. Möllering, A. Löhde, H. Leo, A. Witte, T. Frank, A. Theil, H.-P. Rühland, B. Willers og T. Rein)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 6. marts 2008 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1822/2007-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger, herunder de omkostninger, der er opstået under klagesagen.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det EF-varemærke, der søges registreret: Et figurmærke, der forestiller et udråbstegn, for varer i klasse 14, 18 og 25 (ansøgning nr. 5 332 176).

Undersøgerens afgørelse: Afslag på ansøgningen.

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen.

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 ⁽¹⁾, da det ansøgte varemærke har særpræg, og der ikke er noget behov for at friholde det.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker (EFT 1994 L, s. 1).

Sag anlagt den 30. maj 2008 — Antwerpse Bouwwerken mod Kommissionen

(Sag T-195/08)

(2008/C 183/52)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Antwerpse Bouwwerken NV (Antwerpen, Belgien) (ved advocaat J. Verbist, advocaat D. de Keuster)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Annullation af beslutning af 29. april 2008 fremsendt til sagsøgeren af Europa-Kommissionen ved brev af 29. april 2008, modtaget af sagsøgeren den 5. maj 2008, hvorved Europa-Kommissionen meddelte, at sagsøgerens bud ikke blev accepteret, som blev suppleret i Europa-Kommissionens brev af 6. maj 2008, modtaget af sagsøgeren den 8. maj 2008, hvori Europa-Kommissionen redegør for begrundelsen for beslutningen om ikke at acceptere sagsøgerens bud, så vel som annullation af beslutning om tildeling af kontrakt af 23. april 2008, fremsendt til sagsøgeren ved Europa-Kommissionens brev af 15. maj 2008, modtaget af sagsøgeren den 16. maj 2008.
- Kommissionens ansvar uden for kontraktforhold for sagsøgerens senere opgjorte skader fastslås.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren afgav et bud indenfor rammerne af Kommissionens offentliggørelse af et udbud vedrørende opførelsen af en produktionshal for referencematerialer ⁽¹⁾. Buddet blev dog ikke accepteret af Kommissionen.

Sagsøgeren har i stævningen gjort gældende, at artikel 91 i forordning nr. 1605/2002 ⁽²⁾ samt artikel 122, 138 og 148 i forordning nr. 2342/2002 ⁽³⁾, sammenholdt med artikel 2 og 28 i direktiv 2004/18/EF ⁽⁴⁾, er tilsidesat.

Det fremgår af licitationsrapporten, at det valgte bud ikke opfyldte en væsentlig udbudsklausul, og som følge heraf burde det have været afvist, da det ikke opfyldte betingelserne i byggebeskrivelsen. Den valgte bydendes intervention vedrørte ikke en præcisering af buddet, men en i den fase af proceduren ulovlig tilføjelse.

Derudover respekterer afgørelsen om tildeling af kontrakt ikke princippet om gennemsigtighed, idet vurderingsrapporten, som den er fremsendt til sagsøgeren, på væsentlige punkter er gjort ulæselig.

⁽¹⁾ B-Geel: Opførelsen af en produktionshal for referencematerialer (2006/S 102-108785).

⁽²⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25.6.2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 248, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23.12.2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 357, s. 1).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31.3.2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter (EUT L 134, s. 114).

Sag anlagt den 3. juni 2008 — Ziegler mod Kommissionen

(Sag T-199/08)

(2008/C 183/53)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Ziegler SA (ved avocat J.-L. Lodomez)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Annullation af Europa-Kommissionens beslutning af 11. marts 2008 om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 81 og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/38.543 — Internationale Flyttetjenester), der pålægger sagsøgeren en bøde på 9 200 000,00 EUR
- subsidiært: bøden ophæves
- mere subsidiært: bøden nedsættes væsentligt
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes under alle omstændigheder at betale samtlige omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har ved dette søgsmål nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2008) 926 endelig udg. af 11. marts 2008 i sag COMP/38.543 — Internationale Flyttetjenester, hvorved Kommissionen fastslog, at visse virksomheder, herunder sagsøgeren, har overtrådt artikel 81 EF, stk. 1, EF og artikel 53 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ved at fastsætte priser for internationale flyttetjenester i Belgien, ved at opdele dette marked og ved at manipulere proceduren for indgivelse af bud.

Sagsøgeren har til støtte for søgsmålet gjort gældende, at Kommissionen har foretaget et åbenbart urigtigt skøn og begået en åbenbar retlig fejl ved afgrænsningen af det omhandlede marked, ved bedømmelsen af markedets størrelse og hvert af de omhandlede selskabers markedsandel.

Sagsøgeren har endvidere påberåbt sig anbringender angående tilsidesættelse af begrundelsespligten, retten til forsvar, retten til aktindsigt, retten til en korrekt og rimelig sagsbehandling og princippet om god forvaltningsskik.

Hvad angår den pålagte bøde og bødens beløb har sagsøgeren gjort gældende, at

- Kommissionen ikke har påvist, at de omhandlede fremgangsmåder havde påvirket samhandelen mellem medlemsstater mærkbart
- bødens beløb er uforholdsmæssig i forhold til fremgangsmådernes faktiske omfang og deres faktiske virkning på markedet, og
- fremgangsmåden med fiktive tilbud var kendt og tolereret af Kommissionen igennem længere tid. Den manglende reaktion fra Kommissionens side havde givet sagsøgeren anledning til at formode, at fremgangsmåden var lovlig.

Sagsøgeren har endelig anført, at Kommissionen ikke har taget hensyn til, som formildende omstændighed, at den samordnede praksis ophørte for længe siden for sagsøgerens vedkommende, og at de fiktive tilbud opfyldte en efterspørgsel på markedet og ikke var udtryk for et kartel eller en samordnet praksis. Sagsøgeren har desuden påberåbt sig, at der foreligger tilsidesættelse af ligebehandlingsprincippet.

Sag anlagt den 22. maj 2008 — Interflon mod KHIM — Illinois Tool Works (FOODLUBE)**(Sag T-200/08)**

(2008/C 183/54)

*Stævningen er affattet på engelsk***Parter**

Sagsøger: Interflon BV (Roosendaal, Nederlandene) (ved advokat S.M. Wertwijn)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Illinois Tool Works Inc. (Glenview, De Forenede Stater)

Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 3. marts 2008 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 638/2007-2) annulleres.
- Der gives sagsøgeren medhold i dennes påstand om annullation af det pågældende EF-varemærke.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Det registrerede EF-varemærke, der begæres erklæret ugyldigt: Ordmærket »FOODLUBE« for varer i klasse 1 og 4 — EF-varemærke nr. 1 647 734

Annullationsafdelingens afgørelse: Afslag på annullationsbegæringen

Appelkammerets afgørelse: Afslag på klagen

Søgsmålsgrunde: Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 40/94, da det pågældende EF-varemærke mangler fornødent særpræg. Tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra c), i Rådets forordning nr. 40/94, da det pågældende varemærke ikke kan angive de anførte varers oprindelse.

Sag anlagt den 5. juni 2008 — CLL Centres de langues mod Kommissionen**(Sag T-202/08)**

(2008/C 183/55)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: CLL Centres de langues à Louvain-la-Neuve et -en-Woluwe (CLL Centres de langues) (Louvain-la-Neuve, Belgien) (ved advokats F. Tulkens og V. Ost)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Afslaget annulleres.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at afholde sine egne omkostninger og CLL's omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har bestridt Kommissionens beslutning om at afslå sagsøgerens ansøgning om at deltage i udbuddet ADMIN/D1/PR/2008/004 vedrørende sproglig uddannelse til personalet ved den Europæiske Unions (EU) institutioner, organer og agenturer i Bruxelles (EUT 2008 S 44-060121) under henvisning til, at ansøgningen blev indgivet efter udløbet af fristen angivet i udbudsbekendtgørelsen.

Sagsøgeren har til støtte for søgsmålet anført, at den anfægtede beslutning er baseret på en urigtig formodning om, at den ordregivende myndighed har pligt til at afvise alle ansøgninger om deltagelse, der er indgivet for sent. Sagsøgeren finder tværtimod, at den ordregivende myndighed råder over en skønsbeføjelse i denne henseende.

Sagsøgeren har endvidere gjort gældende, at den anfægtede beslutning ikke er tilstrækkeligt begrundet, eftersom Kommissionen har undladt at forklare, hvorfor den ikke har udøvet sin skønsbeføjelse.

Endelig har sagsøgeren påberåbt sig et anbringende om tilsidesættelse af gennemførelsesbestemmelsernes artikel 123 ⁽¹⁾, hvorefter antallet af ansøgere, der opfordres til at byde, skal være tilstrækkelig stort til at sikre reel konkurrence, og den uforholdsmæssige karakter af afslaget på sagsøgerens ansøgning.

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23.12.2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 357, s. 1).

**Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 23. maj 2008
— FagorBrandt mod Kommissionen****(Sag T-273/04) ⁽¹⁾**

(2008/C 183/56)

Processprog: fransk

Formanden for Tredje Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 251 af 9.10.2004.

**Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 5. maj 2008
— Rath mod KHIM — Sanorell Pharma (Immunocel)****(Sag T-368/06) ⁽¹⁾**

(2008/C 183/57)

Processprog: tysk

Formanden for Ottende Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 56 af 10.3.2007.

**Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 2. juni 2008
— Avaya mod KHIM — ZyXEL Communications (VANTAGE CNM)****(Sag T-171/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 183/58)

Processprog: engelsk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 170 af 21.7.2007.

**Kendelse afsagt af Retten i Første Instans den 9. juni 2008
— Malheiro mod Kommissionen****(Sag T-228/07) ⁽¹⁾**

(2008/C 183/59)

Processprog: engelsk

Formanden for Fjerde Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

⁽¹⁾ EUT C 24 af 8.9.2007.

RETTE FOR EU-PERSONALESAGER

Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 26. maj 2008 — Braun-Neumann mod Parlamentet

(Sag F-79/07) ⁽¹⁾

(Personalesag — tjenestemænd — pensioner — efterladtepension — udbetaling af 50 % som følge af en anden efterlevende ægtefælle — afvisning — klage indgivet for sent — ufravigelige procesforudsætninger — fremsat af retten af egen drift — tidsmæssig anvendelse af Rettens procesreglement)

(2008/C 183/60)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann (Merzig, Tyskland) (ved avocat P. Ames)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet (ved J.F. De Wachter, K. Zejdová og S. Seyr, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om betaling af efterladtepension med det fulde beløb

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 235 af 6.10.2007, s. 31.

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Currall og B. Eggers, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Annulatio af afgørelsen om at begrænse den periode, under hvilken sagsøgeren, en tjenestemand, der midlertidigt er pålagt at gøre tjeneste som kontorchef, kan oppebære det tillæg, der er fastsat i tjenstemandsvedtægtens artikel 7, stk. 2, til et år.

Konklusion

- 1) Sagen afvises.
- 2) Hver part bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 269 af 10.11.2007, s. 73.

Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 22. maj 2008 — Daskalakis mod Kommissionen

(Sag F-107/07) ⁽¹⁾

(Personalesag — tjenestemænd — løn — vedtægtens artikel 7, stk. 2 — kompensatio stillæg ved midlertidig tjeneste — afvisning)

(2008/C 183/62)

Processprog: engelsk

Personalerettens kendelse (Første Afdeling) af 22. maj 2008 — Cova mod Kommissionen

(Sag F-101/07) ⁽¹⁾

(Processuelle stridsspørgsmål — formalitetsindsigelse)

(2008/C 183/61)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Philippe Cova (Bruxelles, Belgien) (ved avocat S.A. Pappas)

Parter

Sagsøger: Constantin Daskalakis (Bruxelles, Belgien) (ved avocat S.A. Pappas)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Currall og B. Eggers, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Annulatio af afgørelsen om at begrænse den periode, under hvilken sagsøgeren, en tjenestemand, der midlertidigt er pålagt at gøre tjeneste som kontorchef, kan oppebære det tillæg, der er fastsat i tjenstemandsvedtægtens artikel 7, stk. 2, til et år.

Konklusion

- 1) *Sagen afvises.*
- 2) *Hver part bærer sine egne omkostninger.*

⁽¹⁾ EUT C 315 af 22.12.2007, s. 46.

Sag anlagt den 22. oktober 2007 — Strack mod Kommissionen

(Sag F-119/07)

(2008/C 183/63)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Guido Strack (Köln, Tyskland) (ved Rechtsanwalt H. Tettenborn)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens afgørelser af 30. maj 2005, 19. december 2006, 12. januar 2007 og 20. juli 2007 annulleres, for så vidt som der deri blev meddelt afslag på dels at gennemføre en uafhængig mæglingsprocedure vedrørende samtlige de konflikter, der består mellem sagsøgeren og Kommissionen, dels at træffe konfliktløsningsforanstaltninger.
- Kommissionens afgørelser af 26. februar 2007 og 20. juli 2007 annulleres for så vidt som der derved blev meddelt afslag på udbetaling af et forskud efter artikel 19, stk. 4, i den fælles ordning vedrørende risikodækning for ulykker og erhvervssygdomme for tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren en skadeserstatning på et passende beløb, dog mindst 15 000 EUR, for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, herunder helbreds-mæssige skade, sagsøgeren er blevet forvoldt ved de oven-nævnte afgørelser, med tillæg af morarenter på 2 % over Den Europæiske Centralbanks rentesats for de primære markedsoperationer, som var gældende på de relevante tidspunkter fra tidspunktet for sagens anlæg.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har støttet sin første og anden påstand på en tilside-sættelse af den Kommissionen påhvilende omsorgsforpligtelse, af princippet om god forvaltningsskik, af forbuddet mod magt-fordrejning og på åbenbare fejlskøn i Kommissionens afgørelser. Derudover har sagsøgeren vedrørende de første to påstande anført, at afgørelserne er i strid med artikel 25, stk. 2, 2. afsnit, i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber (herefter »tjenestemandsvedtægten«), og at de tilsidesætter hans grundlæggende rettigheder til fysisk integritet og respekt for privatlivet, der er fastsat i artikel 3, stk. 1, og artikel 7 (og med hensyn til den anden påstand også i artikel 41 og 47) i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder samt i artikel 8 (og med hensyn til den anden påstand også i artikel 13) i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention.

Sagsøgeren gør yderligere med hensyn til den anden påstand gældende, at de anfægtede afgørelser er i strid med vedtægtens artikel 73 og med procedurereglerne i sikkerhedsforskrifterne ved ulykker og erhvervssygdomme, navnlig artikel 15 ff.

Til støtte for sin tredje påstand har sagsøgeren anført, at der som følge af Kommissionens tjenestefejl tilkommer ham en erstatning for den lidte ikke-økonomiske skade i henhold til artikel 288, stk. 2, EF og i medfør af almindelige retsgrundsæt-ninger.

Med sin fjerde påstand påstår sagsøgeren Kommissionen tilpligtet at betale sagens omkostninger, da den selv har frempro-vokeret den foreliggende sag ved i afslaget på sagsøgerens klage at fremkomme med angiveligt usande udtalelser vedrørende lægeudvalgets angivelige stillingtagen.

Sag anlagt den 31. oktober 2007 — Baniel-Kubinova m.fl. mod Parlamentet

(Sag F-131/07)

(2008/C 183/64)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Barbora Baniel-Kubinova (Luxembourg, Storhertug-dømmet Luxembourg) m.fl. (ved avocats S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

Sagsøgt: Europa-Parlamentet

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

— Annulation af afgørelserne truffet af Europa-Parlamentets ansættelsesmyndighed om ikke at tildele sagsøgeren dagpenge som omhandlet i artikel 10 i bilag VII til vedtægten.

— Europa-Parlamentet tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sagsøgernes påstande

Til støtte for søgsmålet har sagsøgerne gjort gældende, at der er sket en tilsidesættelse af vedtægtens artikel 71 og artikel 10 i bilag VII til vedtægten.

Sag anlagt den 18. marts 2008 — Carvalhal Garcia mod Rådet**(Sag F-40/08)**

(2008/C 183/65)

*Processprog: portugisisk***Parter**

Sagsøger: Daniela Paula Carvalhal Garcia (Sines, Portugal) (ved avocat F. Antas da Cunha)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af Rådets afgørelse om ikke at tildele sagsøgerens datter uddannelsestillæg.

Sagsøgerens påstande

— Den endelige afgørelse truffet den 16. november 2007 af personaledirektoratet for Rådet for Den Europæiske Union annulleres, og sagsøgte tilpligtes at erstatte denne med en ny afgørelse om, at sagsøgerens datter tildeles uddannelsestillæg for skoleåret 2006/2007.

Sag anlagt den 16. april 2008 — Spee mod Europol**(Sag F-43/08)**

(2008/C 183/66)

*Processprog: nederlandsk***Parter**

Sagsøger: David Spee (Rijswijk, Nederlandene) (ved avocat P. de Casparis)

Sagsøgt: Den Europæiske Politienhed (Europol)

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annulation af Europol's afgørelse om at tilbagetrække det stillingsopslag, som sagsøgeren havde indgivet ansøgning til, og offentliggøre det igen senere, samt påstand om erstatning.

Sagsøgerens påstande

— Afgørelsen truffet som følge af en klage den 7. januar 2008 samt de underliggende afgørelser af 20. juni 2007 og af 6. juli 2007 om at erklære stillingen som First Officer i IMT1 Infrastructure Unit for ledig, henholdsvis om ikke at udnævne sagsøgeren, annulleres.

— Europol tilpligtes at finde en rimelig løsning på den situation, som sagsøgeren befinder sig i som følge af denne ureflekterede og urigtige afgørelse.

— Europol tilpligtes at betale sagsøgeren erstatning med et nettobeløb på 5 000 EUR.

— Europol tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 19. maj 2008 — Giannini mod Kommissionen**(Sag F-49/08)**

(2008/C 183/67)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: Massimo Giannini (Bruxelles, Belgien) (ved avocats L. Levi og C. Ronzi)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Dels annullation af afgørelsen om at afskedige sagsøgeren og påstand om, at Kommissionen tilpligtes at betale alle de økonomiske ydelser, som er forbundet med fortsættelsen af kontrakten, samt annullation af flere afgørelser, hvorved han fik afslag på økonomiske ydelser. Dels erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, som sagsøgeren har lidt.

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af afgørelsen om at afskedige sagsøgeren, meddelt den 10. juli 2007.
- Om fornødent annullation af Kommissionens afgørelse om afslag på klagen, meddelt den 5. februar 2008.
- Kommissionen tilpligtes at betale alle de økonomiske ydelser, der er forbundet med fortsættelsen af sagsøgerens kontrakt (navnlig grundløn, fradrag foretaget for udbetalt arbejdsløshedsunderstøttelse, tillæg, godtgørelser og tilbagebetalinger, beregnet på grundlag af en kontrakt af tre års varighed, samt rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet), med tillæg af morarenter fra det tidspunkt, hvor hver af disse ydelser forfalder, indtil fuld betaling sker, beregnet på grundlag af den af Den Europæiske Centralbank fastsatte rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner i den pågældende periode, forhøjet med tre procentpoint.
- Under alle omstændigheder annulleres afgørelserne af 27. juli 2007 og 20. september 2007 om at indeholde 5 218,22 EUR af sagsøgerens løn for august 2007, som svarer til en del af sagsøgerens rejseudgifter fra tjenestestedet til hjemstedet, og følgelig, tilbagebetales 5 218,22 EUR, med tillæg af morarenter fra den 15. august 2007, indtil fuld betaling sker, beregnet på grundlag af den af Den Europæiske Centralbank fastsatte rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner i den pågældende periode, forhøjet med tre procentpoint.
- Under alle omstændigheder annulleres afgørelsen af 28. august 2007 om at begrænse bosættelsespengene til en tredjedel af det beløb, som blev oppebåret i november 2006, og tilbagesøge de resterende to tredjedele på 4 278,5 EUR fra lønnen for februar 2006, og følgelig kræves tilbagebetaling af dette beløb 4 278,50 EUR, med tillæg af morarenter fra den 15. februar 2008, indtil fuld betaling sker, beregnet på grundlag af den af Den Europæiske Centralbank fastsatte rentesats for de vigtigste refinansieringstransaktioner i den pågældende periode, forhøjet med tre procentpoint.
- Tilkendelse af en erstatning for den økonomiske og ikke-økonomiske skade, som foreløbigt er vurderet til 200 000 EUR.

Sag anlagt den 21. maj 2008 — Stols mod Rådet**(Sag F-51/08)**

(2008/C 183/68)

*Processprog: fransk***Parter**

Sagsøger: Wilhelmus Louis Maria Stols (Halsteren, Nederlandene) (ved *avocats* S. Rodrigues og C. Bernard-Glanz)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelse om ikke at opføre sagsøgeren på listen over forfremmede til lønklasse AST 11 i forfremmelsesåret 2007.

Sagsøgerens påstande

- Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelse om ikke at opføre sagsøgeren på listen over forfremmede til lønklasse AST 11 i forfremmelsesåret 2007, således som denne afgørelse fremgår af Meddelelse til Personalet nr. 136/07 af 16. juli 2007.
- Om fornødent annulleres ansættelsesmyndighedens afslag på sagsøgerens klage.
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 4. juni 2008 — Plasa mod Kommissionen**(Sag F-52/08)**

(2008/C 183/69)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Wolfgang Plasa (Algier, Algeriet) (ved avocat G. Vander-sanden)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Dels annullation af Kommissionens afgørelse af 8. maj 2008 om at overflytte sagsøgeren til Bruxelles fra den 1. august 2008, dels påstand om erstatning for sagsøgerens økonomiske og ikke-økonomiske tab som følge heraf.

Sagsøgerens påstande

- Kommissionens afgørelse af 8. maj 2008 om at overflytte sagsøgeren til Bruxelles fra den 1. august 2008 annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale erstatning for sagsøgerens økonomiske og ikke-økonomiske tab som følge af denne afgørelse, hvorved førstnævnte kan opgøres til 150 000 EUR og sidstnævnte til et beløb svarende til et års løn, dvs. 150 000 EUR, hvilke opgørelser er foreløbige, hvorfor sagsøgeren forbeholder sig ret til at ændre beløbene under sagen.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Sag anlagt den 28. maj 2008 — Bouiliez m.fl. mod Rådet**(Sag F-53/08)**

(2008/C 183/70)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøgere: Vincent Bouiliez (Overijse, Belgien) m.fl. (ved avocats S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis og E. Marchal)

Sagsøgt: Rådet for Den Europæiske Union

Søgsmålets genstand og beskrivelse af tvisten

Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelser om ikke at forfremme sagsøgerne til lønklasse AST 7 i forfremmelsesåret 2007.

Sagsøgernes påstande

- Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelser om ikke at forfremme sagsøgerne til lønklasse AST 7 (session 2007) og om fornødent af afgørelserne om i samme forfremmelsesår at forfremme de tjenestemænd, hvis navne er anført på listen over forfremmede, der blev offentliggjort i Meddelelse til Personalet nr. 136/07 af 16. juli 2007, til samme lønklasse, skønt disse udøvede opgaver med et lavere ansvarsniveau end sagsøgernes.
- Rådet for Den Europæiske Union tilpligtes at betale sagens omkostninger.